

# Engadiner Post

## POSTA LADINA

Amtliches Publikationsorgan der Region Maloja und der Gemeinden Sils, Silvaplana, St. Moritz, Celerina, Pontresina, Samedan, Bever, La Punt Chamues-ch, Madulain, Zuoz, S-chanf, Zernez und Scuol. Informationsmedium der Regionen Bergell, Oberengadin, Engiadina Bassa, Samnau und Val Müstair.

**Maximaler Geschmack zu Minipreisen.**  
24 Bons in dieser Zeitung.

 Diese und weitere Bons gibt's auch in der App.

Jetzt bis zu  
Fr. 100.-  
sparen.



**Protemp Engiadina** La Società da commerzi e mansteranza Engiadina Bassa ha invità a l'aperitiv da Büman. In quist'ocasiun ha tematisà la società l'integrasiun dad umans handicapats i'l muond da lavur. **Pagina 7**

**Gemeindenachrichten** Das Knallen der Champagnerkorken ist verklungen, die politische Arbeit startet wieder. Die Gemeindeparlamente von Pontresina, Sils und Zernez haben getagt. **Seite 17**

## St. Moritz ganz im Zeichen der olympischen Ringe



Die Sportarten Eisschnelllauf, Rodeln, Bob und Skeleton finden in St. Moritz statt.

Fotos: fotoswiss.com/cattaneo, Andri Marugg, Reto Stifel, Bildmontage: Carmen Geissler/Gammeter Media

Heute Abend ist es soweit: Nach gut dreijähriger Vorarbeit werden in Lausanne und St. Moritz die Olympischen Jugend-Winterspiele eröffnet. St. Moritz wird damit zum dritten Mal olympisch. Und es sind erst die dritten Winterspiele in der Geschichte: 2012 war die Premiere in Innsbruck, 2016 gastierten die Athleten in Lillehammer und

nun also in der Schweiz. Hostcity ist Lausanne, die 16 Disziplinen werden vorwiegend in der Westschweiz und im angrenzenden französischen Jura ausgetragen. Mit Ausnahme der Wettkämpfe im Bob, Rennrodeln, Eisschnelllauf und Skeleton: Diese Sportarten finden in St. Moritz statt, auf dem Olympia Bobrun und – als Pre-

miere – auf dem gefrorenen St. Moritzersee.

Gemäss einer Medienmitteilung des St. Moritzer OKs läuft alles programmgemäss. Am Montag konnte der St. Moritzersee für die Präparierung freigegeben werden. Seit Dienstag wird auf dem Olympia Bobrun trainiert. Das Budget für den St. Moritzer Teil der Jugendspiele

beträgt gemäss dem Standortverantwortlichen Martin Berthod rund 2,4 Millionen Franken. St. Moritz hat bereits letztes Jahr einen Kredit von 465 000 Franken gesprochen. Zusammen mit Beiträgen der Gemeinde Celerina und des Kantons belaufen sich die Beiträge der öffentlichen Hand auf rund 0,7 Mio. Franken. Die EP/PL widmet diese Aus-

gabe schwerpunktmässig den Olympischen Jugend-Winterspielen. Mit einem Porträt über die sechs Teilnehmerinnen und Teilnehmer aus dem Engadin, einer Reportage über die Aufbereitung des St. Moritzersees zur Eisschnellaufbahn, einem Interview mit Martin Berthod, einem Essay und einer Grafik, die zeigt, wo was stattfindet. (rs) **Seiten 3, 4, 5**

### Kulinarischer Abendspaziergang

**Pontresina** Die Pontresiner Hoteliers haben auf diese Wintersaison hin ein neues Angebot lanciert. Es heisst «Via Culinarica» und führt die Teilnehmer entlang der Via Maistra in sechs Hotels. Beginnend mit dem Apéro isst man sich, begleitet von Getränken, durch die kalte und warme Vorspeise, den Hauptgang, das Dessert, gefolgt vom Digestif. Jedes der teilnehmenden Hotels ist eine Station, serviert wird in Räumlichkeiten, die der Öffentlichkeit vielleicht weniger bekannt sind. (rs) **Seite 11**

Anzeige



### Es la vschinauncha abla d'agir?

**S-chanf** Il nouv president cumünel da S-chanf, Riet Campell, sezza sulet in büro. La plazza dal chanzlist e dal contabel es publichedà regulermaing, la contabiltè vain pel mumaint fatta d'ün büro extern. La suprastanza cumünela veglia, cul president cumünel scadent Gian-Fadri Largiadèr, ho surdo l'affer «Resgia S-chanf» a la nouva suprastanza cumünela per decider cu ir inavaunt. Però almain quatter commembers da la nouva suprastanza cumünela da S-chanf peran d'avair conflicts d'interess in chosa. Uschè nun es la vschinauncha abla d'agir. Eir l'advocata dal silvicultur e mainagestiu da la resgia da S-chanf piglia posiziu a regard l'ultim protocol da la suprastanza cumünela veglia da S-chanf, chi fo rimprovers, sainza vairamaing vulair comunicer al public. (nba) **Pagina 7**

### La Fundaziun Medias Rumantschas lavura

**FMR** Daspö ils 1. schner lavura la Fundaziun Medias Rumantschas (FMR) sco successura da l'Agentura da novitads rumantscha (ANR). Il cussagl da fundaziun da la FMR es gnü constitui in avuost 2019. Quel as cumpuona actualmaing da Corina Casanova (presidenta), da Rico Valär (vicepresident) e dals ulteriurs commembers Barbara Janom Steiner, Aurelio Casanova e Carl Hassler. Il team da redacziun vain manà dal schefredacter David Truttmann. Pro la «Engadiner Post/Posta Ladina» resta bod tuot co fin uossa. La gazetta bilingua dals Engiadinais cumpara inavant trais jadas l'eivna cun duos fin trais paginas rumantschas. La gronda part dals texts rumantschs vegnan uossa simplamaing da la FMR, invece da l'ANR co fin quà. La FMR survain contribuziuns dal man public dad 1,795 milliuns francs. (nba) **Pagina 9**

### Hundert Werke von Bignia Corradini

**Pontresina** Das Hotel Saratz zeigt in seinen Räumlichkeiten einen Auszug aus dem umfangreichen malerischen Werk von Bignia Corradini. Die Künstlerin mit Senter Wurzeln lebt und arbeitet seit bald 50 Jahren in Berlin und zeichnet sich in ihren 100 ausgestellten, nicht figurlichen Werken durch eine kontrastreiche Bildsprache aus, die sich im Verlauf der Jahre und Jahrzehnte ständig weiterentwickelt hat. Spannend ist es, die Exponate zu unterschiedlichen Tageszeiten zu besichtigen. Die grossformatigen Acrylbilder, die kleinen beidseitig bemalten und runden Arbeiten auf Holz sowie die Werkserien der farblich zurückhaltenden Flecken respektive Kreisarbeiten bilden Stationen auf dem Rundgang durch diese spannende Kunstschau. (mcj) **Seite 11**





**Amtliche Anzeige**  
Gemeinde St. Moritz

**Baugesuch**

In Anwendung von Art. 45 Raumplanungsverordnung für den Kanton Graubünden (KRVO) und gestützt auf Art. 115 Abs. 1, kommunales Baugesetz, wird folgendes Baugesuch öffentlich bekannt gegeben:

- Bauherrschaft:** Politische Gemeinde St. Moritz  
Via Maistra 12  
7500 St. Moritz
- Projektverfasserin:** Caprez Ingenieure AG  
Via vers Mulins 19  
7513 Silvaplana
- Bauprojekt:** Rückbau und Neubau mit veränderter Linienführung Erschliessungsstrasse  
Via Giovanni Segantini Werkleitungsumlegungen und Anschlüsse  
Areal Du Lac
- Baustandort:** Via Giovanni Segantini  
Areal Du Lac
- Parzellen Nr.:** 1068, 1612, 2157, 2226
- Nutzungszonen:** Innere Dorfzone, Äussere Dorfzone, Übriges Gemeindegebiet, Freihaltezone
- Baugespann:** Das Baugespann ist gestellt (soweit möglich)
- Auflageort:** Bauamt St. Moritz, Rathaus, Via Maistra 12, 7500 St. Moritz
- Auflagezeit / Einsprachefrist:** ab 9. Januar bis und mit 10. Februar 2020 (30 Tage)
- Einsprachen sind zu richten an:** Gemeindevorstand St. Moritz, Rathaus, Via Maistra 12, 7500 St. Moritz  
St. Moritz, 8. Januar 2020  
Im Auftrag der Baubehörde  
Bauamt St. Moritz

**Publicaziun ufficiale**  
Vschinauncha da S-chanf

**Publicaziun da fabrica**

- Cotres vain publichedas la seguainta dumanda da fabrica:
- Patrun/a da fabrica:** Bos-chetta Plauna SA
  - Proget da fabrica:** Adattamaints furmazion finela da la deponia
  - Nr. da proget:** 2019 - 28
  - Parcelle nr./lö:** 753, Bos-chetta Plauna, S-chanf
  - Termin d'exposiziun:** 9 schner 2020 fin 29 schner 2020
- Ils plans da fabrica paun gnir examinoss illa chanzlia cumünela.
- Recuors sun d'inoltrer düraunt il termin d'exposiziun a maun da la suprastanza cumünela da S-chanf.
- 7525 S-chanf, ils 9 schner 2020  
Cumischium da fabrica S-chanf

**Publicaziun da fabrica**

- Cotres vain publichedas la seguainta dumanda da fabrica:
- Patrun/a da fabrica:** Grass Schimun e Rich Megaw
  - Proget da fabrica:** Parc da suas nouv in Prasüras
  - Nr. da proget:** 2019 - 27
  - Parcelle nr./lö:** 753, Prasüras, S-chanf
  - Termin d'exposiziun:** 9 schner 2020 fin 29 schner 2020
- Ils plans sun exposts düraunt il termin d'exposiziun ad invista illa chanzlia cumünela.
- Recuors sun d'inoltrer düraunt il termin d'exposiziun a maun da la suprastanza cumünela da S-chanf.
- 7525 S-chanf, ils 9 schner 2020  
Cumischium da fabrica S-chanf

**Amtliche Anzeige**  
Gemeinde Samedan

**Genehmigungsbeschluss Arealplan Gebiet Bahnhof**

Die Regierung des Kantons Graubünden hat am 26. November 2019 mit Beschluss, Protokoll Nr. 865 der vom Gemeindevorstand am 19. November 2018 beschlossenen Arealplan Gebiet Bahnhof genehmigt.

Der Genehmigungsbeschluss der Regierung liegt auf der Gemeindeganzlei Samedan zur öffentlichen Einsichtnahme auf.

- Gegenstand:** Arealplan Gebiet Bahnhof
- Genehmigte Planungsmittel:** Bestandesplan 1:500  
Arealplan 1:500  
Arealplanvorschriften
- Auflagefrist:** 30 Tage (vom 10. Januar 2020 bis 10. Februar 2020)
- Auflageort/Zeit:** Gemeindeganzlei Samedan, Plazzet 4, 7503 Samedan, Samedan, 7. Januar 2020
- Namens des Gemeindevorstandes:** Jon Fadri Huder, Gemeindepräsident  
Claudio Prevost, Gemeindeganzschreiber

**Publicaziun ufficiale**  
Vschinauncha da Samedan

**Decisiun d'approvaziun plan da l'areal territori staziun**

La Regenza dal chantun Grischun ho approvu als 26 november 2019 culla decisiun protocol nr. 865 il plan da l'areal territori staziun, cha la suprastanza cumünela vaiva decis als 19 november 2019.

La decisiun d'approvaziun da la Regenza sto a disposiziun per invista publica a la chanzlia cumünela da Samedan.

- Chosa:** plan da l'areal territori staziun
- Mezs da planisaziun approvovs:** plan da l'inventari 1 : 500  
plan da l'areal 1 : 500  
prescripziuns da plan da l'areal
- Düreda d'exposiziun:** 30 dis (dals 10 schner 2020 fin als 10 favrer 2020)
- Lö/temp d'exposiziun:** Chesa cumünela Samedan, Plazzet 4, 7503 Samedan, local da publicaziun, düraunt las uras d'avertüra.  
Samedan, ils 7 schner 2020
- In nom da la suprastanza cumünela:** Jon Fadri Huder, President cumünel  
Claudio Prevost, Chanzlist

**Publicaziun ufficiale**  
Cumün da Zernez

**Dumonda da fabrica**

- Patrun da fabrica:** Conrad Roland  
Ospiz 12  
7530 Zernez
  - Proget da fabrica:** Chasa Runatsch no. 132 adattamaint mür d'entrada
  - Lö:** Runatsch, Zernez
  - Parcelle:** 147
  - Zona:** zona da cumün 1
- Ils plans sun exposts ad invista pro l'administraziun da fabrica in Cul.
- Recuors da dret public sun d'inoltrar in scrit a la suprastanza cumünala infra 20 dis daspö la publicaziun illa Posta Ladina.
- Zernez, 9 schner 2020  
La suprastanza cumünala

[www.engadinerpost.ch](http://www.engadinerpost.ch)

**Technische Panne**

**EPdigital** Wegen einer technischen Panne läuft aktuell die Engadiner Post/Posta Ladina-App (News sowie die EPdigital) leider bei einigen Nutzern nicht. Wir sind dabei, die Störung zu beheben. Zum jetzigen Zeitpunkt ist die Dauer des Ausfalls nicht absehbar. Wir be-

nachrichtigen Sie, sobald die Störung behoben ist. Gerne können Sie die «Engadiner Post/Posta Ladina» wie folgt lesen: Auf [engadinerpost.ch](http://engadinerpost.ch) (News) und [digital.engadinerpost.ch](http://digital.engadinerpost.ch) (EPdigital). Für die entstandenen Unannehmlichkeiten entschuldigen wir uns. (ep)

**Veranstaltung**

**Es ist wieder Schlitteda-Zeit**

**Champfèr** Wie jedes Jahr im Januar findet nächsten Samstag, 11. Januar, die traditionelle Schlitteda da Champfèr statt. Trotz einigen Verletzungs- und krankheitsbedingten Absagen, ist die Vorfreude bei den verbleibenden acht Paaren und bei der Vorreiterin gross, denn dieser Tag ist für die Teilnehmer Jahr für Jahr ein unvergesslicher Anlass. Die Vorbereitungszeit, das gemeinsame Erlebnis, mit Pferd und «Schlittin» durch die verschneite Engadiner Winterlandschaft zu kutschieren, gemeinsame Stunden bei Speis und Trank zu verbringen, alte Geschichten und Anekdoten zu erzählen und Neuigkeiten auszutauschen, gemeinsam zu singen und abends das Tanzbein zu schwingen, schweisst die erfahrene Truppe eng zusammen.

Nachdem die Herren sich bei einem gemeinsamen Frühstück gestärkt und die Pferde beim Bauern abgeholt haben, treffen sich ab 8.30 Uhr alle auf dem Reitplatz Hossmann an der Via Gunels in Champfèr. Um 9.15 Uhr fahren die Gespanne los und ziehen über Albanella-Clavanövs in Richtung Silva-

plana. Dort gibt es gegen 10.15 Uhr beim Restorant Mulets eine Spezialrunde für die Curler, die dieses Jahr die Coppa Romana unter dem Motto «Schlitteda» durchführen und danach eine kurze Pause, damit sich die Paare gestärkt auf die zweite Morgenetappe machen können.

Diese führt über die Surlejbrücke nach Surlej und dann durch den Wald in Richtung Lej Nair und hinunter zur Olympiaschanze. Weiter geht es über den Camping St. Moritz Église au Bois und durch den Stazerwald zum Mittagshalt in die Meierei.

Um ca. 14.45 Uhr zieht der Schlitteda-Tross weiter und fährt wiederum durch den Stazerwald zur Jugendherberge, vorbei am Ovaverva, Kempinski bis zum Restaurant Peppino's bei der Olympiaschanze. Nach einem kurzen Zwischenhalt folgt noch das letzte Stück bis Champfèr. Am Abend findet das traditionelle Essen und der Schlitteda-Ball in der kleinen, aber feinen «Tenda Surlej» statt. Jedermann ist ab 22.00 Uhr herzlich zum öffentlichen Ball eingeladen. (Einges.)

**Leserforum**

**Mit der Wahl zuwarten**

Laut Kommunikation wählt der jetzige Verwaltungsrat bis Ende Januar einen neuen CEO der Engadin St. Moritz Tourismus AG. Wäre es nicht zielführender, mit dieser Wahl bis zur (teilweisen) Neubesetzung des Verwaltungsrates und bis zur Bereinigung sämtlicher Differenzen zwischen Verwaltungsrat und Gemeindepräsidentenkonferenz zuzuwarten? Zumal die jetzige Interimslösung unter der Leitung der beiden Brandmanager reibungslos läuft und ohne Probleme bis zu diesem Zeitpunkt weitergeführt werden kann.

Richard Dillier, St. Moritz

**Engadiner Post**  
POSTA LADINA

Generalanzeiger für das Engadin  
Erscheint: Dienstag, Donnerstag und Samstag  
Auflage: 7427 Ex., Grossauflage 17264 Ex. (WEMF 2019)  
Im Internet: [www.engadinerpost.ch](http://www.engadinerpost.ch)

**Redaktion St. Moritz:**  
Tel. 081 837 90 81, [redaktion@engadinerpost.ch](mailto:redaktion@engadinerpost.ch)  
Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz

**Redaktion Scuol:**  
Tel. 081 861 60 60, [postladina@engadinerpost.ch](mailto:postladina@engadinerpost.ch)  
@Center, Stradun 404, 7550 Scuol

**Inserate:**  
Tel. 081 837 90 00, [werbemarkt@gammetermedia.ch](mailto:werbemarkt@gammetermedia.ch)  
**Abo-Service:**  
Tel. 081 837 90 80, [abo@engadinerpost.ch](mailto:abo@engadinerpost.ch)

**Verlag:**  
Gammeter Media AG  
Tel. 081 837 90 90, [verlag@gammetermedia.ch](mailto:verlag@gammetermedia.ch)  
Postkonto: 70-667-2

Verlegerin: Martina Flürina Gammeter  
Chefredaktor: Reto Stifel  
Verlagsleiterin: Myrta Fasser

Redaktion Engadiner Post: Mirjam Bruder (mb), Jon Duschletta (jd), Marie-Claire Jur (mcj), Daniel Zaugg (dz)  
Redaktion Posta Ladina: Nicolo Bass (nba), Stv. Chefredaktor

**Leserforum**

**Materielle und immaterielle Wiedergutmachung für Adam Quadroni**

Unserem Mitbürger Adam Quadroni aus Ramosch wurde in den letzten Jahren durch regionale Polizeibehörden und Gerichte sehr viel Unrecht zugefügt, nur weil er mutig und seinem Gewissen verpflichtet, widerrechtliche Machenschaften bei der Vergabe von Aufträgen durch Unterengadiner Bauunternehmer aufgedeckt hatte. Dies aber führte zur gerechten Bestrafung der fehlbaren Bauunternehmer durch die Weko mit hohen Bussen und hoffentlich zukünftig gesetzeskonformer Vergabe von Bauaufträgen, auch zum Schutz der Steuerzahler.

Adam Quadroni musste für das seinem Gewissen und dem Recht verpflichteten Handeln einen zu hohen

Preis bezahlen: widerrechtlich angeordnete Hausdurchsuchung seiner Wohnung, widerrechtliche Festnahme durch bewaffnete Polizeigrenadiere und widerrechtliche Einweisung in eine geschlossene psychiatrische Institution. Diese ungeheuren Tatsachen ergeben sich aus den Berichten der vom Grossen Rat eingesetzten PUK und angeordneten Administrativuntersuchung sowie des Schweizer Fernsehens, des Beobachters und der EP/PL.

Hass und Verfehlung Quadronis wurde von Behörden und Mitbürgern aus Rache geschürt und seine Ehe ging deshalb in die Brüche. Es ist zu hoffen und zu erwarten, dass im neuen Jahr dem durch die widerrechtlichen Massnahmen

seelisch und körperlich schwer verletzten Adam Quadroni durch den Grossen Rat und unbefangene Richter, allenfalls letztlich vor dem Bundesgericht und gestützt auf das Staatshaftungsgesetz materielle und immaterielle Wiedergutmachung geleistet wird.

Dabei wird ihm von Alt-Bundesgerichtspräsident Giusep Nay und rechts-treu gesinnten Mitbürgern verdienter Beistand geleistet werden. Ein durch Vertreter der Bündner Exekutive lediglich erklärtes Bedauern genügt hier nicht mehr!

Theodor Keller, La Punt/Winterthur  
Alt-Oberrichter und Präsident des  
Geschworenengerichts des  
Kantons Zürich

**Leserforum**

**Der Namaycush dezimiert Edelfischbestand**

Als begeisterter Fischer freut es mich sehr, dass die Forelle zum Fisch des Jahres ausgezeichnet worden ist (EP vom 7.1.). Leider hat das aber einen traurigen Beigeschmack. Als ich in der Lehre war, gingen wir Jungs abends gerne an den Champfèrsee zum Fischen. Jeden Abend kamen wir mit einigen Forellen nach Hause, ich betone nur Forellen. Plötzlich, Ende der Sechzigerjahre, wimmelte es von Saiblingen in den Seen. Die sind wohl vom Himmel heruntergekommen? Biologen und Aufseher kamen zum Schluss, dass es zu viele Saiblinge habe, und sie kamen zur katastrophalen Lösung, einen Raubfisch auszusetzen, den Namaycush, um den Bestand zu regeln.

Bravo, dies ist auch gelungen, der Namaycush hat sich prächtig entwickelt, ist heute fast einen Meter lang und frisst täglich mindestens einen Edelfisch, meistens mehr. Wenn man bedenkt, dass in den Oberengadiner Seen

hunderte von Namaycushs schwimmen, werden auch täglich hunderte von Edelfischen gefressen. Diese Tatsache ist nicht der alleinige Grund für den Rückgang der Fangquoten, aber wahrscheinlich der grösste.

Ja und jetzt, liebe Forelle, Fisch des Jahres, du landest wahrscheinlich im Magen eines Namaycush. Traurig ist nur, dass diese Tatsachen von unseren Biologen und Ämtern total verschwiegen werden. Wer klagt sich selbst wohl gerne an? Sicher gibt es noch andere Gründe für den Rückgang der Forelle. Diese Erkenntnisse sind aber sehr klar, und es wäre fair, wenn die Verantwortlichen zu ihren Fehlern stehen würden.

Ich sehe wenig Möglichkeiten, wie man die Seen retten könnte, um einen schönen Bestand an Fischen hinzukriegen. Liebe Forelle, du musst zügeln, in Bergseen oder Bäche. Ich würde mich freuen, wenn du überleben würdest. Viel Glück! Arno Wyss, Champfèr

**Die Regeln für das Forum**

Das FORUM ist in der «Engadiner Post/Posta Ladina» das Gefäss, in dem Leserinnen und Leser ihre Meinungen veröffentlichen können.

- Einsendungen erscheinen immer mit Vornamen, Namen und Wohnort.
- Anonyme Beiträge werden nicht veröffentlicht.
- Briefe und E-Mails müssen mit vollständiger Postadresse und Telefonnummer versehen sein.
- Vervielfältigte oder bereits in anderen Medien abgedruckte Beiträge und solche mit diffamierendem Inhalt werden nicht veröffentlicht.
- Forumsbeiträge können auch im Online-Forum auf [www.engadinerpost.ch](http://www.engadinerpost.ch) veröffentlicht werden.
- Die Redaktion behält sich vor, Forumsbeiträge ohne Rücksprache zu kürzen und die Titel zu setzen.
- Gegebenenfalls holt die Redaktion die Stellungnahme von Betroffenen ein.
- Über nicht veröffentlichte Forumsbeiträge wird keine Korrespondenz geführt

Adresse: [redaktion@engadinerpost.ch](mailto:redaktion@engadinerpost.ch) oder  
Redaktion Engadiner Post/Posta Ladina,  
Postfach 297, 7500 St. Moritz



# Sechs Engadiner kämpfen um olympisches Gold

Nachgefragt

«Endlich soweit»



JON DUSCHLETTA

«Engadiner Post/Posta Ladina»: Martin Berthod, heute starten die Olympischen Jugendspiele «Lausanne 2020». Ist alles bereit?

Martin Berthod\*: Grundsätzlich ja, und wir freuen uns, dass es jetzt endlich losgeht, weil die Vorbereitungen in allen Bereichen sehr intensiv waren und uns alle stark gefordert haben. Das gesamte St. Moritzer Team hat gute Arbeit geleistet, und wir konnten uns auch auf eine gute Zusammenarbeit mit Lausanne und deren Delegierte verlassen, die sich hier und jetzt vor allem um das Village und die Athleten kümmern. Wir haben in den letzten beiden Tagen gesehen, wie die einzelnen Teams mit ihrem ganzen Material am Bahnhof angekommen sind. Da geht es um die Wahrung und Sicherung ihres Materials und ihres Gepäcks, welches sie nicht aus der Hand geben wollen, dürfen und können, weil auch hier die Sicherheit für alle gewährleistet sein muss. Das müssen wir so akzeptieren, und es muss von uns auch kontrolliert werden, wer ins Village geht und wer was dorthin mitnimmt.

**Der Entscheid, die Eisschnelllaufrennen auf dem St. Moritzersee durchzuführen, fiel spät. Was waren die Gründe?**

Der Entscheid fiel spät, richtig, aber wir konnten diesen nicht früher fällen. Die Temperaturen waren gut in den letzten Tagen und haben sich positiv auf die Eisschaffenheit ausgewirkt. Wir mussten uns diese Zeit geben, denn wir wollen auf dem See absolut kein Risiko eingehen. In Absprache mit der See-Infra konnte mittlerweile mit dem Aufbau der leichten Infrastruktur begonnen werden. Die Bahn wurde auch schon ausgemessen und markiert. Jetzt stehen aber noch viele Detailarbeiten an, damit die Infrastruktur gemäss Programm bereitstehen und die Trainings und die ersten Rennen stattfinden können.

**Fehlt einzig die Schneeschicht rundherum?**

Tatsächlich wäre die Konstellation mit einer Schneedecke wie im letzten Jahr für uns einfacher gewesen. Deshalb müssen wir nun vorab im Sturzgebiet noch eine Lösung finden, um den Athletinnen und Athleten bestmögliche Sicherheit zu gewährleisten. Auch für die Zuschauer ist die Eisfläche nicht optimal. Wir versuchen deshalb noch, die Fläche zu bearbeiten, damit diese besser begehbar wird. Weil die Bahn aber näher am Ufer steht, können die Zuschauer die Rennen gut auch vom Uferweg aus mitverfolgen.

**Auf der Bobbahn wurde bereits trainiert.**

Richtig. Die Mehrheit der Athleten ist auffallend gut vorbereitet, und die Bahn ist in einem hervorragenden Zustand. So konnten die Athleten die beiden zusätzlichen Trainingstage bereits optimal nutzen, bevor dann morgen Freitag die offiziellen Trainings beginnen.

**Welche letzten Arbeiten stehen noch an?**

Es sind nun vor allem noch Feinarbeiten in allen Bereichen und in den einzelnen Abläufen gefragt. Ausser auf dem See, da sind weiterhin intensive Arbeiten im Gang. Zudem gilt es, die Einsätze der Voluntari bestmöglich zu koordinieren.

**Wo sind Sie während den YOG anzutreffen?**

Die Bobbahn läuft autonom, und das Village steht unter der Kontrolle der Organisation. So werde ich anfänglich vor allem auf dem See anzutreffen sein. Grundsätzlich habe ich eine Art Kontrollfunktion inne und stehe als Ansprechpartner für allfällige Probleme zur Verfügung.

\*Martin Berthod ist Gemeindevorstandsmitglied und für die YOG Lausanne 2020 Standortverantwortlicher in St. Moritz.

Wenn heute die Olympischen Jugend-Winterspiele beginnen, stehen sechs Engadiner Athleten ebenfalls am Start. Wer sind die jungen Sportlerinnen und Sportler? Die EP/PL stellt sie vor: Was bedeutet ihnen ihre Sportart, wie haben sie sich vorbereitet und welche Ziele haben sie sich gesteckt.



MIRJAM BRUDER

Einmal bei olympischen Spielen mit dabei zu sein – ein Traum für jede Athletin und jeden Athleten. Für sechs junge Engadiner Sportler geht mit den Youth Olympic Games (YOG 2020) dieser Traum in Erfüllung.

Einer von ihnen ist Nicola Bolinger. Er ist ein ehrgeiziger und leidenschaftlicher Freeskier, wie er von sich selber sagt. «Der Freestyle-Sport bedeutet mir sehr viel. Er ist meine grosse Passion seit vielen Jahren», so der 17-jährige Zuozer. Seine besten Resultate in der Wintersaison 2018/19 waren der dritte Platz beim Slopestyle in Leysin und der fünfte Platz beim FIS Open Laax im Slopestyle.

Zu olympischen Spielen im eigenen Land für die Schweiz zu starten, ist für ihn ein tolles Erlebnis. «Am meisten freue ich mich auf das olympische Dorf in Lausanne, wo ich Athleten aus aller Welt und verschiedene Sportarten kennenlernen werde.» Sein Ziel ist es, das Finale zu erreichen, denn «im Finale ist dann alles möglich». Die besten Chancen rechnet er sich im Slopestyle und im Big Air aus. In der Halfpipe sind seine Ambitionen weniger gross, da er hierfür selten trainiert. Umso mehr hat er sich im Slopestyle und im Big Air vorbereitet – unter anderem mit seinen Vorbildern Kai Mahler und Jonas Hunziker in einigen Vorbereitungs-Camps.

**Von der besten Seite zeigen**

Auch Sandra Schmidt hat sich für die YOG 2020 qualifiziert. Sie freut sich, dass es nun endlich losgeht. «Ich bin sehr gespannt, was mich alles erwartet und freue mich auf die Stimmung und die schönen Momente, die ich erleben werde», sagt die 15-jährige Eishockeyspielerin aus Sent, die aus einer «Eishockey-Familie» stammt – ihre Geschwister Linard und Dario spielen ebenfalls Eishockey. Sie trainiert jeweils drei bis vier Mal pro Woche und versucht, sich zwischendurch gut zu erholen und zu entspannen.

**«Ich möchte mit dem Team ein gutes Resultat erreichen»**

Sandra Schmidt

An den YOG 2020 möchte sie sich von der besten Seite zeigen und viel Spass mit der ganzen Mannschaft haben. «Und ich möchte mit dem Team ein gutes Resultat erreichen, sodass ich am Schluss sagen kann, dass wir alles gegeben haben.»

**Unterschiedlichste Sportarten**

Die Sportart des 16-jährigen Nico Zarucchi aus St. Moritz ist die Nordische Kombination (Kombination aus Skispringen und Skilanglauf). «An der Nordischen Kombination hat mich von Anfang an fasziniert, dass sich so unterschiedliche Sportarten kombinieren lassen», sagt er. 2019 holte sich Zarucchi an der Helvetia Nordic Trophy in Kandertsegg den Schweizermeistertitel, ein



Diese sechs Engadinerinnen und Engadiner kämpfen um olympisches Gold: Nicola Bolinger (von oben links), Sandra Schmidt, Nico Zarucchi, Marina Kälin, Silvano Gini und Bianca Gisler.

Foto: z. Vfg

Jahr zuvor gewann er in der Gesamtwertung der Nordischen Kombination U16 mit einem deutlichen Vorsprung von fast 69 Punkten. Für ihn ist es etwas ganz Besonderes, die Schweiz an den olympischen Spielen im eigenen Land vertreten zu dürfen und Höchstleistungen zu erbringen. Dafür hat er im Vorfeld an seinen Schwachpunkten gearbeitet – zum einen, um im Skispringen konstante Sprünge zu zeigen und zum anderen, um in den beiden grundverschiedenen Sportarten Skispringen und Langlauf den Konsens für das optimale Training zu finden.

**Bestmöglichste Leistung erbringen**

«Ich habe schon früh den Skisport kennengelernt und auch schon bald die Freude am Langlaufen entdeckt», erinnert sich die 16-jährige Marina Kälin aus St. Moritz, die es liebt, in der Natur, vor allem in der tief verschneiten Winterlandschaft des Engadins ihre Sportart ausüben zu können. Die Sportmittelschülerin an der Academia Engiadina wurde in der vergangenen Saison an den U-16-Schweizermeisterschaften Zweite, in der Gesamtwertung der U16 Helvetia Nordic Trophy ebenfalls Zweite und an den OPA Games Dritte. An den Olympischen Jugendspielen 2020 möchte sie ihre bestmögliche Leistung erbringen und viele Erfahrungen sammeln.

**«Langläufer werden im Sommer gemacht»**

Marina Kälin

Um entsprechend gut auf diesen Anlass vorbereitet zu sein, hat sie im Sommer, als sie noch nicht wusste, ob sie selektioniert werden würde, hart trainiert, denn «Langläufer werden im Sommer gemacht», wie sie aus Erfah-

rung weiss. Die Vorfreude auf die zahlreichen Athletinnen und Athleten und die besondere Atmosphäre ist gross. «Selbstverständlich freue ich mich, auch an den Wettkämpfen, wo wir Schweizer vermutlich speziell viele Fans heben werden, die Schweiz vertreten zu dürfen.»

**Nicht damit gerechnet**

Silvano Gini ist Skirennfahrer und hat eigentlich gar nicht damit gerechnet, dass er selektioniert werden würde, da er insgesamt zwei Monate verletzt war. «Als ich dann einige Rennen gut gefahren bin, hatte ich schon irgendwie im Hinterkopf, dass es klappen könnte – wirklich darauf konzentriert habe ich mich aber nicht», blickt der 17-Jährige zurück.

**«Ich nehme es, wie es kommt»**

Silvano Gini

«Und nun bin ich gespannt auf die neuen Erfahrungen und alles drum und dran während den Olympischen Jugend-Winterspielen», so der junge Skirennfahrer, der am Swiss Jugendcup in Saanen 2018 im Slalom den zweiten Rang belegte. Respekt vor einem solchen Grossanlass hat er nicht. «Ich nehme es, wie es kommt.»

**Das Gefühl, frei zu sein**

Auch wenn die Vorbereitungen für Bianca Gisler intensiv waren, so haben sie ihr auch Spass gemacht. «Nun freue ich mich sehr auf die Atmosphäre während den YOG 2020, die verschiedenen Nationen, das Zusammenleben im Village und auf das Snowboarden ganz allgemein», so die 16-Jährige aus Scuol, deren Sportart ihr einfach alles bedeutet. «Sie gibt mir das Gefühl, frei zu sein.»

Gisler wusste in ihrer bisherigen Karriere zu überzeugen. Im Slopestyle beim olympischen Jugendwinterfestival 2019 in Sarajevo wurde sie Vierte, im Big Air sogar Erste. In Laax holte sich die 16-Jährige im Slopestyle den ersten Europacup-Sieg. Der Sieg am Worldrookie Slopestyle am Corvatsch sowie mehrere Podestplätze an den Audi Snowboard Series rundeten ihre erfolgreiche Saison 2018/19 ab.

Jetzt ist ihr grösstes Ziel, an den Olympischen Jugend-Winterspielen, ein für sie einzigartiger Event, im Wettkampf ihren «Run» zu stehen. «Und wenn es noch zu einem Podestplatz reicht, wäre die Freude gross.»

**Das Programm der YOG 2020**

Die Disziplinen, in denen die sechs Engadiner Athletinnen und Athleten teilnehmen, werden wie folgt ausgetragen: Ski Alpin vom 10. bis 15. Januar in Les Diablerets, Skilanglauf am 18./19. sowie 21. Januar im Vallée de Joux, Freestyle Skiing/Snowboard vom 18. bis 22. Januar in Leysin beziehungsweise in Villars, Eishockey vom 10. bis 22. Januar in Lausanne und die Nordische Kombination am 17./18. sowie 22. Januar in Les Tuffes (Frankreich). In St. Moritz finden die Disziplinen Bob, Rodeln, Skeleton auf der Bobbahn und Eisschnelllauf auf dem St. Moritzersee statt (siehe dazu auch den Bericht auf Seite 5).

Welche Resultate die sechs Athleten aus dem Engadin an den YOG 2020 erreichen werden, darüber wird die EP/PL online auf engadinerpost.ch und in ihren Printausgaben berichten. (mb)

Alle Informationen zur YOG 2020 unter <https://www.lausanne2020.sport>



Essay zu den Olympischen Jugend-Winterspielen

# Das Natureisstadion auf dem See als Symbolbild dieser Spiele

**Graubünden und olympische Winterspiele: Diese Liebe ist nach 1948 erloschen. Fünf Kandidaturversuche scheiterten. Ab heute ist die Sportjugend zu Gast im Engadin. Ein kleiner Anlass, der grosse Wirkung haben kann.**



RETO STIFEL

1928 und 1948 wurden die bisher einzigen olympischen Spiele in der Schweiz ausgetragen: In St.Moritz. Spätere Versuche scheiterten. Sei es, weil das Internationale Olympische Komitee (IOC) einen anderen Bewerber berücksichtigte, sei es, weil das Stimmvolk keine Kandidatur wollte oder nicht bereit war, für eine solche Geld zu sprechen. 1980, 2010, 2014, 2022 und 2026 hätten olympische Winterspiele in Graubünden stattfinden sollen, wenn es nach den Promotoren gegangen wäre. Aber in der Schweiz haben die Stimmbürger das letzte Wort. Und die sagten mehr oder weniger deutlich jedes Mal Nein.

Dass nun St.Moritz trotzdem zum dritten Mal zu olympischen Ehren kommt, ist der Westschweiz zu verdanken. Diese hat sich, angeführt von

Lausanne – wo das IOC auch seinen Sitz hat –, für die Olympischen Jugend-Winterspiele beworben, und 2015 den Zuschlag erhalten. Es sind dezentrale Spiele mit verschiedenen Austragungsorten – unter anderem mit St.Moritz für die Bob-, Rennrodel-, Eisschnelllauf- und Skeleton-Wettbewerbe.

**Die Frage nach dem Stellenwert**

Nun stellt sich die Frage, welchen Stellenwert eine solche Jugend-Olympiade hat. Sicher ist dieser nie vergleichbar mit «richtigen» olympischen Spielen. In Bezug auf das Budget, die Zuschauer, das mediale Interesse und vieles mehr. Trotzdem sollten diese Spiele auch nicht kleingeredet werden. Erwartet werden knapp 2000 Athletinnen und Athleten aus 70 Ländern. Zum Vergleich: Bei den Olympischen Winterspielen 2018 im südkoreanischen Pyeongchang sind rund 2900 Sportlerinnen und Sportler aus 93 Ländern angetreten. In der Schweiz werden die 15- bis 18-Jährigen an den Start gehen. Nicht wenige dieser Sportler dürften in den kommenden Jahren auf internationaler Ebene für Furore sorgen. Könnte man also die olympischen Jugendspiele als «klein, aber fein» bezeichnen? Klein bedingt, fein, was die sportliche Qualität angeht, aber ganz sicher.

**Peking statt St. Moritz**

Klein, aber fein. Das erinnert an die Kandidatur von Graubünden, welche mit den Austragungsorten Davos und St.Moritz die Olympischen Spiele 2022



Die Schweizermeisterschaften letztes Jahr (Bild) waren ein Versuch, jetzt wird es ernst. Die Eisschnelllauf-Wettbewerbe finden auf dem St. Moritzersee statt. Foto: Andri Margadant

in die Schweiz bringen wollte. «Bescheidene Spiele, finanzierbar, ökologisch vertretbar und nachhaltig durchführbar», versprachen die Initianten damals. Es war ein Versuch, die Spiele dorthin zurückzuholen, wo sie hingehören: in die Berge, in den Schnee, in die Zentren des Wintersports. Der Versuch auch, vom IOC ein klares Bekenntnis zu erhalten für die Abkehr vom Gigantismus vergangener Anlässe in Vancouver, Sotschi und Pyeongchang. Das IOC

musste den Tatbeweis nicht erbringen. Es kam zu keiner Kandidatur, die Spiele 2022 finden jetzt in Peking statt. In Ski-gebieten, die noch nie natürlichen Schnee gesehen haben. Dass Graubünden 2022 in einem so frühen Stadium gescheitert ist, ist eine verpasste Chance. Einer solchen nachzutruern, bringt aber nichts. Mit der Partizipation an den Jugendspielen hat St.Moritz zumindest den Spatz in der Hand. Ob der Griff nach der Taube auf dem Dach vielleicht doch wieder ein-

mal ein Ziel ist, dürften andere Generationen entscheiden.

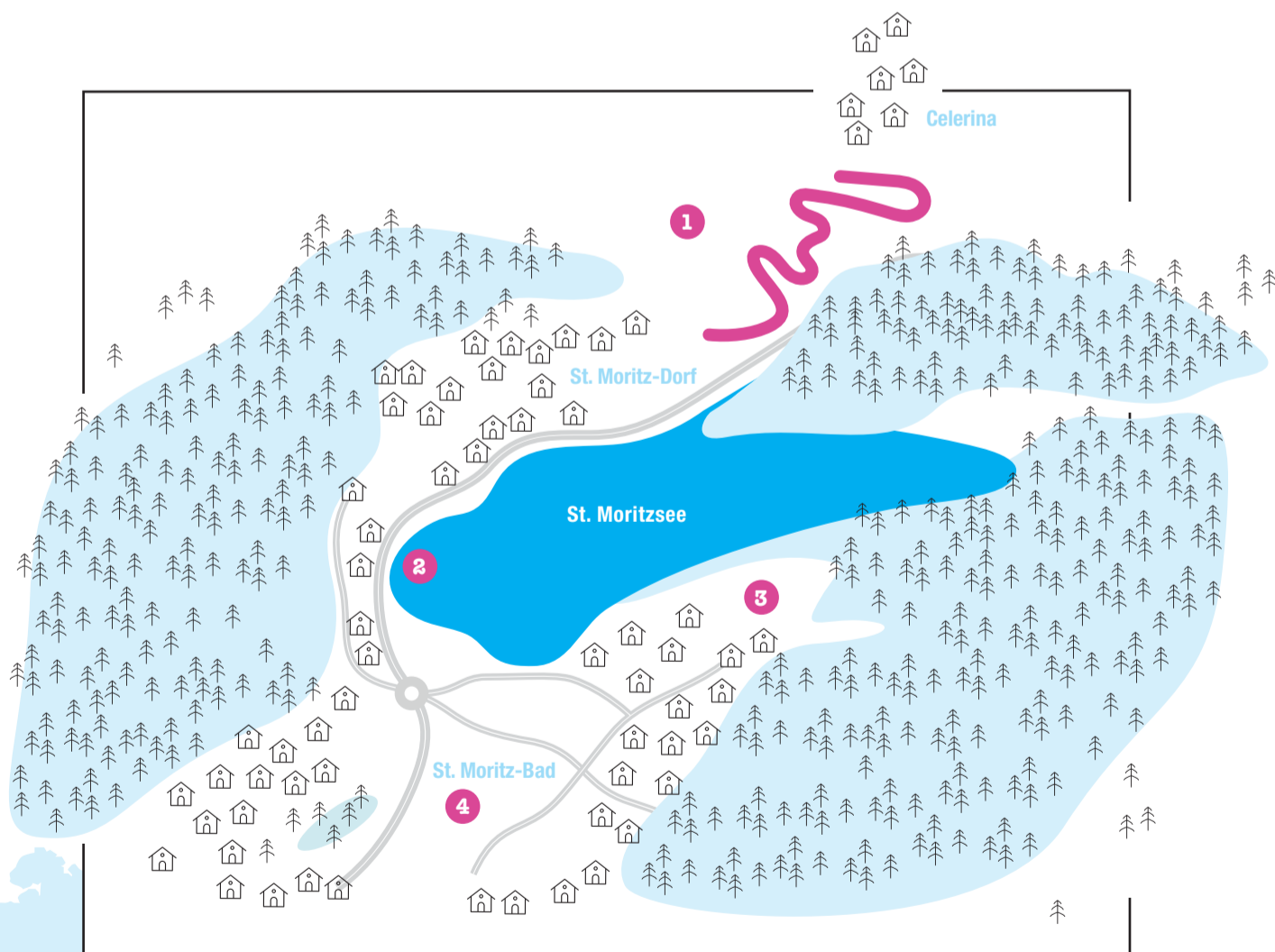
Während des Schreibens dieser Zeilen sind die ersten Athletinnen und Athleten im olympischen Dorf in der St.Moritzer Jugendherberge eingetroffen. Angereist mit öffentlichen Verkehrsmitteln. In Lausanne wurde als Unterkunft ein spektakulärer Rundbau mit acht Stockwerken errichtet. Wenn die Spiele vorbei sind, dienen die Wohnungen rund 1000 Studierenden und lösen so ein akutes Wohnungsproblem. In St.Moritz muss für die vier Sportarten Bob, Rodeln, Skeleton und Eisschnelllauf kein Kubikmeter zusätzliche Infrastruktur gebaut werden. Alles ist vorhanden.

**Zeichen mit Signalwirkung?**

Und der Clou: Die Wettbewerbe der Eisschnellläufer finden auf dem gefrorenen St. Moritzersee statt. Nicht in einer Halle, die es in der Schweiz gar nicht gibt oder in einem Stadion im Ausland, zu dem man zuerst wieder Hunderte von Kilometern hätte hinfahren müssen. Dass das IOC dieser «Open-Air-Variante» zugestimmt hat, ist vielleicht ein kleines Signal dafür, dass auch die Sportfunktionäre die Zeichen der Zeit erkannt haben und bereit sind für den Richtungswechsel. So oder so: Der Eisschnelllauf auf dem See mit der St.Moritzer Kulisse in der verschneiten Berglandschaft könnte zu dem Symbolbild der olympischen Jugendspiele werden und zur Erkenntnis führen, dass weniger oft mehr ist.



- Les Tuffes (F)** Skispringen  
Nordische Kombination  
Biathlon
- Vallée de Joux** Skilanglauf
- Lausanne** Eishockey  
Eiskunstlauf  
Eisschnelllauf (Kurzstrecke)
- Leysin** Freestyle Skiing  
Snowboard
- Les Diablerets** Ski Alpin
- Villars** Freestyle Skiing  
Snowboard  
Skitourenrennen
- Champéry** Curling



- 1. Olympia Bob Run Bob / Rodeln / Skeleton
- 2. St. Moritzersee Eisschnelllauf
- 3. Jugendherberge / Hotel Stille Olympisches Dorf
- 4. Piazza Rosatsch Eröffnungs- / Abschlussfeier

LAUSANNE

ST. MORITZ



# Die Eisaufbereitung ist ein Wettlauf gegen die Zeit

Am Sonntag sollen die ersten Rennen im Eisschnelllauf stattfinden. Damit dies gelingt, wird auf dem St. Moritzersee mit Hochdruck gearbeitet.



MARIE-CLAIRE JUR

Die Poren des Sandwich-Eises sind mit zugeführtem Wasser vermischt und aufgearbeitet worden, die Eisschicht auf dem St. Moritzersee im Reithalle-Bogen präsentiert sich zwei Tage vor Eröffnung der Olympischen Jugendwinterspiele kompakt und glatt. Doch das Wettkampfgelände ist zu diesem Zeitpunkt noch lange nicht für den Eisschnelllauf bereit. Es fehlen noch die Zeltaufbauten für die Zeitmessung, die VIPs und die Athleten. Vor allem aber ist das Kernstück der Anlage, die Rundbahn, noch nicht erstellt. Louis Schönbächler, das «Eisgenie vom Einsiedler Sihlsee», ist mit zwei Assistenten damit beschäftigt, die Kurvenradien des Rundkurses auszufräsen. Er tut dies mit einem knatternden Maschinchen, Marke Eigenbau. Schritt für Schritt gräbt sich das messerscharfe Metallblatt senkrecht und einige Zentimeter tief in die Eisoberfläche und legt eine Rille frei, in die später mit gelber Farbe vermisches Wasser für die Markierungslinien eingefüllt wird. Insgesamt vier Rillen wird Schönbächler ins Eis ritzen, für drei Bahnen, von denen die innerste eine Einlaufbahn ist. Auf den zwei äusseren Bahnen werden die Athletinnen und Athleten ab kommendem Sonntag ihre 500 Meter- und 1500 Meter-Wettkämpfe austragen sowie anschliessend einen Sprint in der Mixed-Kategorie und ein Massenstartrennen inlegen. Das Gelände hat Schönbächler zusammen mit einem Ingenieurbüro per GPS-Verfahren ausgemessen und Orientierungspunkte im Eis markiert. Mittels eines Seils, das im Kurvenzentrum an einer Metallstange befestigt ist und unter Spannung steht, kann Schönbächler den vorgegebenen Bahnverlauf zentimetergenau ausfräsen. Meter um Meter kommt das eingespielte Team voran. Beobachtet wird das Trio von zwei Experten, welche am Rand des Wettkampfgeländes stehen. Sie sind hoch erfreut ob dieser Präzisionsarbeit. Erstaunt sind sie aber nicht. Schon letztes Jahr hat Louis Schönbächler ganze Arbeit geleistet und sein Savoir Faire im Umgang mit Natureisbahnen bewiesen, als er gleichenorts das Terrain für die Schweizer Eisschnelllauf-Meisterschaften vorbereitete.

**Chance für Schweizer Eisschnelllauf** «Super», befindet Jan Augustinus, vormaliger Eisschnellläufer aus Holland und langjähriger internationaler



Arbeit an der Eislaufrennbahn: Louis Schönbächler (in der Mitte) fräst mit seinen beiden Helfern im Kurvenbereich zentimetertiefe Rillen ins Eis des St. Moritzersees.

Fotos: Marie-Claire Jur

Schiedsrichter, als Schönbächler wieder zentimetergenau einen Kurvenradius eingeritzt hat. Augustinus ist als Sportexperte unterwegs, unter anderem für die ISU, die International Skating Union. Zusammen mit dem Bündner Jan Cafilisch, ebenfalls ehemaliger aktiver Eisschnellläufer, schaut er nach dem Rechten. Cafilisch ist Vice-Präsident von Swiss Ice Skating, dem nationalen Ice Skating Verband und aktueller Competition Manager für die St. Moritzer Eisschnelllauf-Wettkämpfe. «Es ist Jahrzehnte her, seit wir in der Schweiz einen internationalen Grossanlass im Eisschnelllauf hatten. Daher haben wir seitens des Verbandes ein grosses Interesse daran, dass in St. Moritz ein würdiger Wettkampf ausgetragen werden kann», sagt Cafilisch. Augustinus und Cafilisch ergänzen sich bezüglich ihrer Erfahrung. Es sei wichtig für die Schweiz, wieder einen bedeutsamen Wettkampf auszutragen. Wenn die St. Moritzer Rennen gut über die Bühne gehen, erhofft sich Augustinus, hier zuerst einen Junioren-Weltcup und dann einen Senioren-Weltcup durchführen zu können. Augustinus wie Cafilisch sind sich einig bezüglich des Pioniercharakters dieser Wettkämpfe. Für die

antretenden Athleten seien die Rennen auf dieser Natureisbahn ein einmaliges Erlebnis.

Schönbächler und seine zwei bewährten Helfer sind voll bei der Sache. Eine kleine Ablenkung, und schon könnte diese sich negativ auf das Trasse auswirken. «Jetzt haben wir noch Wellen drin, aber wenn wir dann mit der Eismaschine darübergehen, können wir diese ausgleichen.» Zeit für Gespräche hat er nicht. Er steht unter hohem Zeitdruck. Ursprünglich sollte das Wettkampfgelände schon am 2. Januar bereit sein. Aber die Natur verhinderte dies. Zum Aufholen des Rückstandes muss Schönbächler von halb acht morgens bis zehn Uhr nachts arbeiten – mit nur kurzen Essenspausen.

#### Genauer Bahnradius und glattes Eis

Während das Trio weiter fräst, sprechen die Experten über die Anforderungen an die Seerundbahn. Diese sind gemäss Cafilisch die gleichen wie auf einer Natureisbahn auf Land. «Die Eisoberfläche muss möglichst eben und glatt sein», vielleicht werde noch die eine oder andere kleine Welle akzeptiert. «Eine solche wird es aber nicht geben», ergänzt Augustinus, das habe man

schon vor einem Jahr gesehen. Mit der Zamboni-Eismaschine sei es Schönbächler schliesslich gelungen, das Eisfeld in eine spiegelglatte Rennbahn zu verwandeln. Eine möglichst genau ausgemessene Bahn und eine wettkampftaugliche Eisoberfläche sind für Cafilisch und Augustinus die wichtigsten Kriterien, damit die ISU schliesslich das Okay für die Durchführung der Wettkämpfe geben kann. «Dieses Natureis kann sehr schnell werden», bemerkt Augustinus. «Wegen des geringeren Luftwiderstandes in dieser Höhenlage könnte es durchaus sein, dass Weltrekorde gelaufen werden», fügt Cafilisch an. Bei den Herren auf der 1500-Meter-Distanz könnten Zeiten um die 1,56 Minuten und Tempi von über 55 km/h drin liegen.

#### Belastungsprozedere

Markus Berweger ist Geschäftsführer der See-Infra AG, welche die Eisdicke-messungen auf dem St. Moritzersee vornimmt. Diese Messresultate stellt sie der Seekommission zur Verfügung, welche dem St. Moritzer Gemeindevorstand anschliessend den Antrag für die Freigabe des Geländes stellt. Sobald eine gewisse Eisdicke erreicht ist, kann

die See-Infra in Absprache mit der Seekommission mit einer fünf Tonnen schweren Pistenmaschine das Gelände befahren, ab 24 Zentimeter Eisdicke. Anschliessend, wenn die Eisschicht 27 Zentimeter misst, darf das Gelände mit einer 7,5 Tonnen schweren, unsinkbaren Pistenmaschine befahren werden. Erst wenn dieser zweite Eistest reibungslos verlaufen ist, dürfen Fahrzeuge bis maximal 3,5 Tonnen Gewicht auf den See, also auch eine Zamboni-Eisaufbereitungsmaschine von 3,5 Tonnen. Das Prozedere gemäss Belastungsphasenprotokoll gilt nicht nur für das YOG-Eisschnelllauf-Gelände, sondern auch für die Veranstalter vom Snow Polo und White Turf. Berweger ist zuversichtlich, dass der Wettlauf gegen die Zeit zur Präparierung des Geländes gelingen wird und am Samstag die Eisschnellläufer für ihre Trainings aufs Eis können.

#### Eröffnungszeremonie in St. Moritz

**18.30 Uhr:** Athletenmarsch ab dem YOG-Village (Jugendherberge) zur Medal Plaza (Plazza Rosatsch)

**19.00 Uhr:** Beginn der Zeremonie mit der Begrüssung durch Roger Schnegg, Direktor von Swiss Olympic.

**19.30 Uhr:** Start des «Livestream» von der YOG-Eröffnungszeremonie in Lausanne und Public Viewing auf Grossbildschirm. Die olympische Fahne wird während des Livestreams gehisst.

Im Anschluss an die Direktübertragung aus Lausanne wird in St. Moritz die olympische Flamme durch Albert Giger entzündet, dem ehemaligen St. Moritzer Spitzenathleten, der an den olympischen Winterspielen von Sapporo 1972 die Bronzemedaille mit der Schweizer Langlaufstaffel erlief.

Die Eröffnungszeremonie dauert bis etwa 21.30 Uhr. (ep)

#### Das Wettkampfprogramm

**Sonntag, 12. Januar:** 11.00 Uhr bis 14.00 Uhr: Eisschnelllauf über 500 Meter (Damen und Herren)

**Montag, 13. Januar:** 11.00 Uhr bis 14.00 Uhr: Eisschnelllauf 1500 Meter (Damen und Herren)

**Mittwoch, 15. Januar:** 11.00 Uhr bis 12.00 Uhr: Eisschnelllauf Sprint, gemischte Teams

**Donnerstag, 16. Januar:** 11.00 Uhr bis 13.00 Uhr: Eisschnelllauf, Massenstart (Damen und Herren)

**Freitag, 17. Januar:** 8.30 Uhr bis 10.30 Uhr: Rodeln, Einzel Damen.

**Freitag, 17. Januar:** 11.00 Uhr bis 12.30 Uhr: Rodeln, Doppel Herren

**Samstag, 18. Januar:** 8.30 Uhr bis 10.30 Uhr: Rodeln, Einzel Herren

**Samstag, 18. Januar:** 11.00 Uhr bis 12.30 Uhr: Rodeln, Doppel Damen

**Sonntag, 19. Januar:** 12.00 bis 14.00 Uhr: Monobob, Damen

**Sonntag, 19. Januar:** 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr: Skeleton, Einzel Damen

**Montag, 20. Januar:** 8.30 Uhr bis 11.00 Uhr: Rodeln, Teamwettkämpfe

**Montag, 20. Januar:** 12.00 Uhr bis 14.00 Uhr: Monobob, Herren

**Montag, 20. Januar:** 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr: Skeleton, Einzel Herren

www.lausanne2020.sport



Schönbächler (links) im Gespräch mit den Experten des ISU, Jan Augustinus (Mitte) und Jan Cafilisch (rechts).

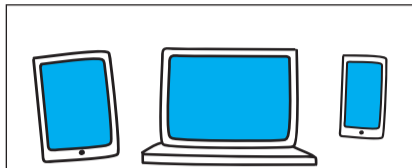


Gesucht  
**Grundstück mit Baubewilligung**  
 im Raum Sils/Segl i.E. bis Champfèr  
 Ernsthaftige Angebote bitte an:  
 Chiffre A40425  
 Gammeter Media AG, Werbemarkt  
 Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz

Gesucht **Nähe St. Moritz** ab sofort  
**2-Zimmer-Wohnung oder grösser**  
 Miete max. Fr. 1500.- inkl. NK  
 Haustiere erlaubt (1 Katze)  
 Kontakt:  
 Alain Chollet, 076 739 56 22  
 alchollet@icloud.com

Wir suchen einen  
**Mitarbeiter in der Skivermietung**  
 Du hast Erfahrung in der Skivermietung und/oder bist leidenschaftlicher Wintersportler, sprichst Deutsch sowie Englisch und meisterst hektische Situationen souverän.  
 Saxer Ski Service AG in St. Moritz  
 E-Mail: info@saxer-ski-service.ch  
 Tel: 079 418 49 71 / 081 833 35 04

Zu verkaufen in **St. Moritz-Bad** (Via Surpunt)  
**4½-Zimmer-Wohnung (116 m²)** auch als  
**Zweitwohnung, im 2. OG (Lift)**  
 grosse Wohnküche, Wohnzimmer mit Cheminée, 3 Schlafzimmer, 2 Nasszellen (1x mit Waschturm), Waschküchenmitbenutzung, Keller und Garagenplatz, VB Fr. 1,35 Mio.  
 Auskunft unter:  
 r.malerkleger@bluewin.ch



Lesen Sie die **KOMPLETTE EP/PL** als digitale Ausgabe auf Ihrem iPad oder PC/Mac.



Zu verkaufen in **Silvaplana**  
 2x helle, sonnige  
**2½-Zimmer-Wohnungen** im EG  
 mit abschliessbarer Verbindungstüre. 2 Tiefgaragenplätze, Lift, 2x Balkon, 2x Cheminée.  
 Verfügbar ab sofort.  
 Fr. 1 350 000.-  
 Tel. 079 287 80 99

Zu vermieten ab 1. April 2020:  
**Schöne 5-Zimmer-Wohnung** im Gemeindehaus in **Zuoz**  
 Informationen: Tel. 081 851 22 22

Zu vermieten nach Vereinbarung in **Madulain**  
**3½-Zimmer-Wohnung**  
 Geeignet auch als Ferienwohnung.  
 Anfragen: Tel. 078 648 30 99

In **Brail** ab März/April zu vermieten oder zu verkaufen.  
**Einfamilienhaus mit Einlegerstudio**  
 Miete Fr. 2500.- p.M. inkl. Studio, exkl. NK  
 Anfragen an: 079 401 96 02

**Samedan**  
 Solvente Seniorin sucht schöne **2 oder 3-Zimmer-Wohnung** mit Balkon und Garage.  
 Angebote bitte an:  
 Chiffre A40716  
 Gammeter Media AG, Werbemarkt  
 Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz

**TOP INVEST / zu kaufen** im attraktiven Steckborn TG am Untersee  
 Mehrfamilienhaus neuwertig, Nettorendite ca. 3.9%  
 Erdsonde-Wärmepumpe, Lift & Tiefgarage, 4x 4.5, 2x 5.5 Zi.  
 Wohnungen im Eigentumsstandard, ca. 4400 m³, ruhige Lage, sehr gepflegte und voll vermietete Liegenschaft  
 Marc Hess, Hess Immobilien Steckborn, Tel. 079 208 95 12  
 info@hessproject.ch

**Für Sie vor Ort.** **EgoKiefer** Fenster und Türen

Ihr Spezialist  
**RETO GSCHWEND** FENSTER UND HOLZBAU  
*St. Moritz*

Reto Gschwend  
 Fenster und Holzbau  
 Via Palüd 1, CH-7500 St. Moritz  
 Tel. +41 81 833 35 92, Fax +41 81 833 67 30  
 info@retogschwend.ch

mountains.ch *St. Moritz* ENSGADIN MOUNTAINS

**MUOTTAS MURAGL**

**Vollmond-Schneeschuhtour**  
 11.1., 9.2. und 8.3.2020  
 Reservation T +41 81 842 82 82  
 bergsteiger-pontresina.ch

ROMANTIK HOTEL

# Aktion

Aus Liebe zum Dorf und zum Portemonnaie.  
 Montag, 6.1. bis Samstag, 11.1.20

**VOLG KAFFEE** div. Sorten, z.B. Crema Bohnen, 500 g **-25%** 5.90 statt 7.90

**LINDT SCHOKOLADE** div. Sorten, z.B. Extra Milch, 3 x 100 g **-20%** 6.80 statt 8.55

**KNORR BOUILLON** div. Sorten, z.B. Gemüse, 5 x 22 g **-20%** 3.75 statt 4.70

**VOLG REIS** div. Sorten, z.B. Parboiled, 1 kg **-26%** 2.90 statt 3.95

**HERO RÖSTI** div. Sorten, z.B. Original, 3 x 500 g **-20%** 9.20 statt 11.55

**RAMSEIER SÜESSMOST** 1.5l **-20%** 2.35 statt 2.95

**FLAUDEr** 6 x 1.5l **-21%** 9.60 statt 12.30

**FELDSCHLÖSSCHEN ORIGINAL** Dose, 6 x 50 cl **-21%** 9.60 statt 12.30

**NIVEA DUSCH** div. Sorten, z.B. Duschcreme, 3 x 250 ml **-33%** 5.60 statt 8.40

**VOLG WASHMITTEL FÜR GESCHIRRSÜPULER** div. Sorten, z.B. Tabs All in 1, 2 x 40 WG **-32%** 18.80 statt 27.80

**Ab Mittwoch FRISCHE-AKTION**

**AGRI NATURA HINTERSCHINKEN** geschnitten, 2 x ca. 180 g, 100 g **-30%** 2.95 statt 4.25

**MORO-ORANGEN** Italien, kg 2.40

**CHICORÉE** Schweiz, Beutel, 500 g 2.20

**EMMI YOGI DRINK** div. Sorten, z.B. Himbeere, 2 dl **-20%** 1.20 statt 1.50

**GERBER STREICHSCHELMZKÄSE** div. Sorten, z.B. assortiert, 200 g **-24%** 3.95 statt 5.20

**AGRI NATURA SPECKWÜRFELI** 100 g **-20%** 2.95 statt 3.70

**BUITONI PIZZA FORNO DI PIETRA** Prosciutto e Pesto, 350 g **-25%** 4.20 statt 5.65

Folgende Wochenhits sind in kleineren Volg-Läden evtl. nicht erhältlich:

**VOLG TUTTI FRUTTI & TROCKENFRÜCHTE** div. Sorten, z.B. Tutti Frutti, 200 g **2.15** statt 2.55

**VOLG KONFITÜREN** div. Sorten, z.B. Erdbeeren, 450 g **2.70** statt 3.25

**KNORR RISOTTO** div. Sorten, z.B. Tomato, 2 x 250 g **6.35** statt 7.50

**VOLG HAFERFLÖCKLI** 500 g **-.90** statt 1.10

**VOLG APFELMUS** div. Sorten, z.B. 360 g **1.55** statt 1.85

**HERO GEMÜSEKOSERVEN** div. Sorten, z.B. Erbsen & Karotten, 3 x 260 g **7.90** statt 9.45

**VOLG SONNENBLUMENÖL** 1l **3.55** statt 4.20

**BARDOLINO DOC** Italien, 75 cl, 2018 **4.50** statt 5.70

Alle Standorte und Öffnungszeiten finden Sie unter volg.ch. Dort können Sie auch unseren wöchentlichen Aktions-Newsletter abonnieren. Versand jeden Sonntag per E-Mail.

Druck- und Satzfehler vorbehalten.

**Volg** frisch und fründlich



# Suprastanza sturess decider scu proseguir

**Tenor il protocol da la vschinauncha da S-chanf, publicho als 27 december online, es la suprastanza cumünela stupefatta e schockeda da la dimensiun da las irregularitads a S-chanf. Per l'advocata dal silvicultur dispenso, saja quist protocol scu üna presentenzcha ingüsta e na cumproveda.**

NICOLO BASS

Als 11 december sun gniesu orientos la suprastanza cumünela actuela da S-chanf, la suprastanza nouva, la cumischium da gestiun actuela e la cumischium da gestiun nouva sur dals resultats da l'examinaziun administrativa a regard la gestiun da la resgia da S-chanf. Il silvicultur e mainagestiun da la resgia d'eira gniesu dispenso al principi d'october da la lavur e la suprastanza cumünela vaiva incumbenzo üna firma specialisada cun ün'examinaziun administrativa. Dal protocol da la tschantada dals 11 december, chi'd es gniesu publicho als 27 december sülla pagina d'internet da la vschinauncha da S-chanf, resulta, cha'l public nu possa pel mumaint gnir infurmo sur dals fats in detagl, impustüt per cha quists fats possan gnir sclerieus sainza influenza (vaira Posta Ladina da mardi, ils 7 schner). Ed adonta da nu vulair infurmer in detagl, esa scrit i'l protocol, cha l'examinaziun hegia musso maungels in grand numer tar la direczion e tar l'andamaint da la vschinauncha da S-chanf ils ans 2014 fin 2018. Ch'in bgers process centrels (manipulaziun cassa, cumpensaziun da prestaziuns internas, process da facturaziun resgia, guidamaint da l'inventar resgia e manipulaziun correcta culla munaida bluotta) mauncha que da las documentaziuns internas e da las controllas adattadas per eviter sbagls u per scuvrir ün cuntgnair fallo.



L'examinaziun da la gestiun da la resgia da S-chanf ho musso maungels tar la direczion e tar l'andamaint da la vschinauncha ils ans 2014 fin 2018. La suprastanza stess decider ils prossem pass.

fotografia: Jon Duschletta

L'examinaziun metta in dumanda scha'l mandatar incumbenzo culla revaisa externa, hegia fat il mandat culla maniera da branscha bsognaiva, üsiteda e cunfuorm la legislaziun. La suprastanza cumünela es stupefatta e schockeda da la dimensiun da las irregularitads, sto scrit i'l protocol.

## «Rimprovers diffus e na cumpruvos»

Let il protocol da la vschinauncha da S-chanf ho eir l'advocata dal silvicultur da revier e mainagestiun da la resgia da S-chanf dispenso, Claudia Nievergelt Giston. Ella piglia posiziun sün dumanda da la Posta Ladina e scriva, ch'ella spetta eir trais mais zieva la dispensiun aunch'adüna invaun sün infurmaziuns concretas, cu cha la vschinauncha da S-chanf saja gnida dannagieda da sieu mandant. Eir scha l'examinaziun nu saja auncha finida, as muossa la suprastanza veglia i'l protocol «schockeda» dals resultats. «Nus vains pruvo sainza success da gnir infurmo a regard quists resultats», disch l'advocata, «la vschinauncha ho refüso d'infurmer causa la procedura pendenta.» Claudia

Nievergelt Giston renda attent, cha vela aunch'adüna la supposiziun d'innocenza invers sieu mandant, fintaunt cha nu saja cumpruvo ünguott'oter. Cha'ls rimprovers sajan diffus e na cumpruvos. Epür hegian quists rimprovers pissero per ün grand dan economic ed umaun. «Per quist dan ho pissero impustüt eir la suprastanza cumünela veglia cun publicher publicamaing il protocol da la tschantada manzunedada», disch l'advocata. Cha que saja scu üna presentenzcha, managia ella. Ella suot-trichia, cha sieu mandant nu saja cuolpabel e nun hegia fat ünguotta fallo. Cha l'examinaziun gnaro a cumpruver l'innocenza.

## La vschinauncha nu piglia posiziun

La suprastanza cumünela veglia ho do inavaunt la fatschenda per l'elavuraziun a la suprastanza nouva ed a la cumischium da gestiun nouva. Il president cumünel nou, Riet Campell, ed il president cumünel vegl, Gian-Fadri Largiadèr nu vöglian in quist mumaint piglier pusiziun in chosa. Largiadèr renda unicamaing attent,

d'avair surdo il cas a la nouva suprastanza. I'l protocol surmanzuno vain per finir auncha rendieu attent a la prescripziun leghela da piglier s-chüsa per commembers d'autoritads. Scu cha RTR ho sclerieu quists dis, pudesan quatter dals ses commembers da la nouva suprastanza cumünela da S-chanf avair conflicts d'interess in quista chosa: Il nou president cumünel es il frer dal president cumünel dals ans 2011 fin 2016; l'antierur revisur da la vschinauncha es daspö l'an nou vicepresident da la vschinauncha; ün dals novs suprastants es sto bgers ans chanzlist da la vschinauncha, traunter oter eir düraunt ils ans 2014 fin 2018; ed ün oter suprastant es il figliaster d'ün antierur suprastant. Uossa sturess la nouva suprastanza cumünela da S-chanf decider a regard ils prossem pass in chosa. Cu cha que saregia pussibel nun es auncha cuntshaint e stu il prüm sgnir sclerieu dals giurists da la vschinauncha da S-chanf. Da manzuner es, cha per tuot ils inculpos vela inavaunt la supposiziun d'innocenza.

## Commentar

### L'istorgia cuntinuescha

NICOLO BASS

Vairamaing esa fich simpel: Obain as decida da comunicher in detagl, o lura as decida da nu comunicher auncha al public. In quist cas füss il protocol da la tschantada da suprastanza cumünela da S-chanf dals 11 december, publicho als 27 december, sto vaira cuort: «La suprastanza cumünela da S-chanf es gnida infurmeda..., ed ho decida da nun infurmer in detagl, per cha'ls fats paun gnir sclerieus sainza influenza. Punct.»

Però in quist protocol vain do fö dal tuot il stram. A vegnan dos tschegns e fat dubis. Las supposiziuns e famas haun via libra. Uschè as po auncha lönch fer valair cha vela la supposiziun d'innocenza. Quist möd d'infurmer nun es professionel ed insomma na curvgnavel per sclerir la chosa. Cün comunicher in quista fuorma vain fat dan a tuot ils pertuchos. Pcho.

Vairamaing vess la vschinauncha da S-chanf las megltras premissas per üna via cuntainta e pachifica sainza grands pissers. Bunas finanzas tres entradas da fits d'ova, üna scoula, famiglias cun iffaunts, colliaziuns cul trafic public ... Che më as vuol dapü? La situaziun cul cas da la resgia da S-chanf, muossa però eir las difficultats d'üna vschinauncha pitschna. Minchün es paraint cun minchün e minchün es intretschio dapertuot. Per que chi pertuocha la resgia da S-chanf sturessan almain quatter commembers da la suprastanza cumünela nouva piglier s-chüsa. Que vuol dir cha la suprastanza cumünela nun es pel mumaint abla da decider cu proseguir cul cas. Ingün nu so propcha cu ir inavaunt. Eir scha l'Engiadina Ota nu vuol auncha savair novas da fusiuns, demuossa il cas da S-chanf, cha'l tema es uschè actual scu auncha më. Pel mumaint es l'unica cuntshainta, cha l'istorgia cuntinuescha.

nicolo.bass@engadinerpost.ch

## Integrar a tuots i'l muond da lavur

**Occupar personas handicapadas po esser ün inrichimaint eir pel patrun da lavur. Per quella integraziun s'ingaschan la fundaziun Profil ed in Engiadina e vals vaschinas eir la societä Protemp. Ils respunsabels han referi in occasiun da l'apertiv da Büman da la mansteranza d'Engiadina Bassa.**

A chaschun da l'apertiv da Büman da la Societä da commerzi e mansteranza (SCM) Engiadina Bassa organischeschan ils respunsabels adüna eir referats. Quist on d'eira il tema l'integraziun da personas cun impedimaints i'l muond da lavur. Id han referi Urs Laubscher, cusgliader per l'integraziun i'l muond da lavur da la fundaziun Profil Arbeit & Handicap Svizra orientala, e Gabriella Tuena chi presidescha la societä Protemp Engiadina. Tuottas duos organizaziuns collavuran strettamaing culla Pro Infirmis.

### Sustegn pro la tscherna da la lavur

L'organizaziun Profil chi s'ingascha per l'integraziun d'umans handicapats i'l prüm marchà da lavur es activa in tuot la Svizra tudais-cha ed ha 25 collavuraturas e collavuratuors. Ot da quels lavuran illa Svizra orientala. Laubscher ha

seis büro a Cuaira. «Profil examinescha insembel cun noss cliaints sch'üna lavur i'l prüm marchà da lavur es pussibla e fa eir sen», ha'l declerà, «lura güdaina a tscherchar üna piazza da giarsunadi o da lavur. Minchüna e minchün dess pudair tour part al process da lavur.» L'organizaziun güda eir a decider ingio lavurar, ufficina protetta, piazza da lavur externa o in üna nischa dal prüm marchà da lavur. «L'integraziun douvra bler temp ed es difficila, ma pussibla», ha accentuà Urs Laubscher, «la premissa es üna collavura-

raziun averta e plain confidenza da tuot ils implichats.»

### «Esser oter dess dvantar normal»

La societä Protemp chi'd es activa i'l territori Engiadina, Val Müstair, Puschlav e Bergiaglia ha Gabriella Tuena fundà avant üna dunzaina d'ons: «Nos böt es da schliгер als genituors dad umans handicapats e quai faina in spordschond chüra ed activitads i'l temp liber.» Uschea dessan ils genituors avair eir minchatant temp per els svesa. Protemp s'ingascha, sco

ch'ella ha cuntinuà, però eir per integrar personas handicapadas i'l muond da lavur. La presidenta da Protemp ha muossà l'exaimpel d'üna firma grischuna chi dà lavur eir a personas cun impedimaints. Sco cha'ls respunsabels da la firma dischan i'l film, nu s'hana inrùclats d'avair s-chaffi lavuors eir per giuvenils handicapats. «Cün integrar, inclüder ad els i'l muond da lavur dvainta esser ün pa oter normal, las differenzas svanischan plü e plü», ha constatà Gabriella Tuena. (fmr/fa)



Ils referats da Gabriella Tuena ed Urs Laubscher intimeschan forsa als affars da dar lavur eir a personas cun impedimaints.

fotografia: Flurin Andry

## Mansteranza appellescha a la politica

Il local da cultura dal Bogn Engiadina Scuol d'eira in mardi saira bain occupà cun commembras e commembers da la Societä da commerzi e mansteranza Engiadina Bassa (SCM). «Il müdamaint da l'on es ün bun mumaint per verer che chi'd es i bain d'ürant l'on scuors ed ingio cha quai nun es stat il cas», ha salutà Richard à Porta ouravant als referats als preschaints chi rapreschantavan da tuot las branschas economicas da l'Engiadina Bassa. Chi haja dat i'ls ultims ons gronds müdamaints in differents regards, ha cuntinuà il president da la SCM, «da maniera chi'd es necessari dad esser svesa activ, impustüt da's confruntar cun novas ledschas e tour part a las votumaziuns.» Cha'ls commerciants e mansterans sajan dependents chi nu gnian miss pals administrativs e bürocratics illas roudas: «Be uschea ans pudaina adattar a las novas situaziuns o amo meglter da tillas preverer e'ns preparar per ellas.» Richard à Porta ha manzunà la digitalisaziun e dit cha mincha firma ed impraisa dessa stübgjar co ch'ellas pudesan trar a nüz quella tecnologia nouva. «Güsta pellas regiuns periferas pon ellas esser da grond avantag.» A las politicras e politikers ha'l giavüschà da s'ingaschar per ledschas chi pussibilteschon process efficiants sainza bürocrazia. (fmr/fa)



# La chasa ad Ardez ün dals pacs puncts fixs

**Vender la chasa e perder uschea üna part da las ragischs? In seis film quinta la cineasta Manuela Steiner da las consequenzas cha l'ierta d'üna chasa po avair.**

Manuela Steiner e sia sour Corina han iertà ad Ardez la chasa paterna da lur mamma Leta Vonzun Steiner. In quista chasa engiadinaisa han ellas adüna darcheu passantà lur vacanzas. Creschüdas sü sun las duos sours a Lucerna ed in California. Il rumantsch staiva fich a cour a lur mamma. Dapertuot ha ella discurrü rumantsch cun sias figlias e creà uschea per ellas ün'isla rumantscha. Eir lur bap oriund dal chantun Sviz ha imprais rumantsch. Dürant lur vacanzas ad Ardez d'eira il rumantsch però daplü co la lingua da famiglia. Eir scha las duos sours nun han mai abità in quist cumün han ellas giodü da pudair discuorrer lur lingua eir cun otra glieud e na be culla parantella engiadinaisa. Id es gnü il mumaint cha Corina Steiner ha decis dad emigrar in Canada. Manuela Steiner chi ha fat ils stüdis da dramaturgia e scenaris, es uossa confruntada culla dumonda, che far culla chasa ad Ardez? Tilla vender füss üna pussibiltà. «In quist muond globalisà chi's müda sveltes e la chasa ad Ardez però ün da meis pacs puncts fixs ch'eu n'ha», disch la cineasta Manuela Steiner, «eir scha nus nun eschan creschüdas sü in quist cumün am sainta attachada cul muond rumantsch.» In-



Manuela Steiner davant la chasa iertada ad Ardez.

fotografia: mad

sembl cul producent Ivo Zen (dad Alva Films) e cun Radiotelevision Svizra Rumantscha (RTR) ha ella realisà il film

«Nossa chasa». In quel confruntescha la cineasta sia famiglia culla dumonda da l'ierta da la chasa e da l'ierta ruman-

tscha. Ella sclerischa che valor cha la chasa e la lingua rumantscha han per ella. (fmr/fa)

Il film «Nossa chasa» muossa Radiotelevision Svizra Rumantscha RTR la prüma jada in dumengia, ils 12 schner, a las 17.25 sün SRF 1 o illa rait sün www.rtr.ch.

## In memoria a Martin Bundi

**Lia Rumantscha** Plain recugnuschentscha per seis grond ingaschamaint a favur da la lingua rumantscha piglia la Lia Rumantscha cumgià da seis commember d'onur Martin Bundi, mort als 1. schner 2020. L'antierer cusglier naziunal as poja nomnar cun tuotta radschun sco bap da la legislaziun da linguas sül plan federal e plü tard eir chantunal.

Cun ingaschamaint instancabel ha el ragiunt chi's ha recugnuschü il mantegnimaint e la promoziun dal rumantsch tras la Confederaziun ed il Chantun sco incumbenza importanta da la corporaziun politica e chi's ha realisà quist fat concretamaing cun masüras praticas. Adüna darcheu ha el pretais quistas masüras, il rumantsch

til es nempe stat infin la fin ferm a cour.

Martin Bundi ha fat tras ed ha influenzà üna fasa importanta pel rumantsch. Da verer co cha'l territori tradiziunal da la lingua s'ha restret ed as renstrendscha adüna daplü e quai cunter las determinaziuns legalas, til ha turmantà; stuvair realisar cha adüna daplü Rumantschas e Rumantschs vivan dadour quist territori es stat difficil per el.

In tuot sias lavuors, scrittüras e remarkas as sainta la grond'amur per sia lingua materna, da portar inavant quella vain ad esser per la Lia Rumantscha ün incumbenza centrala dal defunt.

Suprastanza e secretariat da la Lia Rumantscha

## Dumandà davo

### «Üna dumonda bod eir politica»

**FMR: Manuela Steiner, che es statta Sia motivaziun da far ün film davart la chasa ad Ardez?**

Manuela Steiner: Bod tuot mia glieud da la vart da mia mamma es partida dad Ardez, nus vaivan be plü las chasas da la famiglia in cumün. Ils blers han cumanzà a vender lur chasas e quellas sun rivadas finalmaing in mans da glieud d'utrò, da la Svizra bassa. Mia famiglia ha be amo la chasa chi'd es eir i'l center dal film. Cur cha nus vain gnü ün don d'aua in chasa es mia mamma dvantada stufra ed ha surdat a nus la chasa. Mia sour Corina ed eu nu vain mai abità ad Ardez, uschè chi nun es uschè simpel da savair che far cun ella.

tscha n'haja survgni la pussibiltà da dovrar quista lingua eir il context professiunal. Avant tilla dovaiva be in famiglia, uossa invezza n'haja eir l'occa-

sion da discuorrer cun ün schurnalist, üna redactura, e quai müda sco la percepciun da la lingua, quai es bel.

Intervista: fmr/fa



A la cineasta Manuela Steiner chi posseda üna chasa ad Ardez stan a cour sias ragischs rumantschas.

fotografia: mad

## Arrandschamaint

### Bal da Büman ed exposiziun a Sent

**Grotta da cultura** La Grotta da cultura organisescha in sonda, ils 11 schner, a partir da las 20.00, ün bal da Büman a la veglia illa chasa da scoula a Sent. Per la musica da bal pisseran las chapellas indigenas Tasna, Tamangur ed Erni. Dürant il bal a la veglia vegnan servidas eir spezialitads tradiziunalas: Trippa, vin chod, fuatscha grassa ed oter plü.

Avant cha la musica populara invida da ballar, ha lö l'avertüra da l'exposiziun da las ouvas d'art da Siegfried Martin Schaal illa Grotta da cultura a Sent. L'artist preschainta sias ouvas «Müdamaints», robas chi's müdan tras l'influenza da glüm, aua, vent, temp e l'actività dals umans. Observond cun atenziun quists müdamaints, naschan las lavuors da culur da l'artist. La vernissascha ha lö in sonda, ils 11 schner, da las 17.00 fin las 19.00. L'exposiziun illa Grotta da cultura a Sent düra fin als 22 favrer ed es averta adüna mardi e sonda, da las 17.00 a las 19.00. (protr.)

Daplü infuormaziuns sün [www.grottadacultura.ch](http://www.grottadacultura.ch)

**Gugent publichaina rapports e novitats davart societats regiunalas.**

Per plaschair trametter a: [postaladina@engadinerpost.ch](mailto:postaladina@engadinerpost.ch)

**Infuormaziun stradela regiunela**  
[www.strassen.gr.ch](http://www.strassen.gr.ch)

Da fitter a partir dals 1. avrigl 2020:

**Bell'abitaziun cun 5 stanzas**

illa Chesa cumünela a **Zuoz**  
Infurmaziuns: Tel. 081 851 22 22



## La «scrivania» rumantscha FMR

**Daspö il cumanzamaint da quist on daja ün müdamaint l' muond medial rumantsch. La Fundaziun Medias Rumantschas es entrada in acziun. Quista fundaziun rimplazza l'Agentura da novitads rumantscha.**

Daspö la stà passada exista la Fundaziun Medias Rumantschas (FMR). Quista fundaziun es la successura da l'Agentura da novitads rumantschas (ANR). La FMR survain però daplü incumbenzas, daplü responsabilità publicistica, daplü pussibilitats creativas ed eir daplü raps dal man public. Ella vuol garantir inavant ün bun «provedimaint schurnalistic» in lingua scritta per Rumantschas e Rumantschs. Quai vuol dir cha la FMR es vairamaing üna «scrivania rumantscha». Ella ha l'incumbenza da promover il pled schurnalistic scrit. Formulà plü concretamaing: La FMR furnischa cuntegns medials scrits (per exaimpel texts e cul temp eir graficas) e fotografias per mans da las medias rumantschas. Ella scriva seis artichels in tuot ils tschinch idioms ed in rumantsch grischun. La FMR es üna fundaziun independenta. Il cussagl da fundaziun es gnü constitui l'avuost 2019. El es plü pitschen e plü «independent» co il cussagl da l'ANR ed as cumpona actualmaing da Corina Casanova (presidenta), Rico Valär (vicepresident), e dals ulteriurs commembers Barbara Janom Steiner, Aurelio Casanova e Carl Hassler.

### I dova la nova FMR

Ils ultims ons han muossà: La pressa scritta es illa crisa, ils edituors e las redacziuns ston spargnar. Gazzetas rumantschas nu pon plü as finanziar sves, il marchà es simplamaing massa pitschen e fragmentà. Però per la cumünanza linguistica rumantscha es l'existenza futura da quellas gazzetas d'importanza vitala. L'editura da La Quotidiana, la Somedia AG cun Hanspeter Lebrument, ha adüna darcheu imnatschà da rafüdar cun l'ediziun da sia gazzeta rumantscha, La Quotidiana. Per evitar quai faja dabsögn da sustegn dal man public. E per garantir il provedimaint schurnalistic da basa in lingua rumantscha faja dabsögn d'ün'organisaziun plü ferma cun daplü raps. I douvra damaja la FMR.

Resümend daja tschinch müdamaints: 1. La FMR es instituzionalmaing plü independenta dals edituors privats e da RTR, cun quai cha'l cussagl da fundaziun nun ha ingüens commembers delegats da medias. 2. La collavuraziun concreta cullas gazzetas e cun RTR

es gnüda stipulada in cunvegns da prestaziun fich precisas. 3. La FMR nun es be ün'agentura i'l sen classic, ella impaginescha eir üna part da La Quotidiana ed in avegnir eir la Pagina da Surmeir. 4. La FMR e RTR han da novu la pussibilità da collavurar strettamaing. 5. La FMR pudess perfin gestiunar aignas medias.

Il team redacziunal da l'ANR lavura uossa da novu suot il tet da la FMR. Quella vain manada daspö ils 1. schner dal schefredacter David Truttmann da Cuira e Müstair. El es stat

blers ons redacter e mainaredacziun pro RTR. El maina in avegnir la redacziun tant dal punct da vista publicistic sco eir organisatoric. Els ot redacters lavuran per gronda part illas regiuns rumantschas. La FMR collavura cullas chasas edituras privatas e dal dret public in Grischun, las qualas derasan fingià hoz cun plattafuormas medias o gazzetas il pled scrit rumantsch. Quai sün: Gammeter Media AG, Somedia AG, Uniun Rumantscha da Surmeir e RTR Radiotelevision Svizra Rumantscha.



La Fundaziun Medias Rumantschas es eir responsabla per impaginar per exaimpel La Quotidiana. caricatura: FMR

Las novuas structuradas ed incumbenzas pretendan mezs finanziari supplementars. La FMR sto per exaimpel surtour l'impaginaziun da La Quotidiana. La FMR sto as professionalisar e d'vantar fitta pels prossems svilups digital, ella vuol eir ragiundscher in avegnir tantas Rumantschas e tants Rumantschs sco pussibel, in Grischun e dadour il Chantun. Cun ün total da contribuziuns dal man public da 1,795 milliuns francs (l'ANR vaiva fin uossa 1,064 milliuns francs) es s-chaffida üna buna basa finanziaria chi permetta a la FMR d'instradar prümas masüras.

L'existenza da la lingua rumantscha dependa ferm dal pled scrit. Il schurnalisme scrit es indispensabel per cha eir ils commembers d'üna cumünanza minoritara possan accumpilir las incumbenzas democraticas e possan as participar ad ün discurs davart l'aigna società e cultura. Il pled scrit pussibiltescha – forsa daplü co il pled discurrü – d'approfondir, d'analisar e da comentar las chosas dal minchadi. Il pled scrit es il terratsch, our da qual il pled discurrü po flurir e crescer.

### FMR furnischa eir a la Posta Ladina

Pro la «Engadiner Post/Posta Ladina» nu's müda vairamaing nüglia. La gazzetta bilingua cumpara inavant trais jadas l'eivna e cuntegna inavant duos fin trais paginas rumantschas. Üna buna part dals texts vegnan furnits da la FMR. La responsabilità publicistica resta però pro l'editura. Eir La Quotidiana cumpara inavant tschinch jadas l'eivna. La gazzeta rumantscha quotidiana nun ha però plü ingün schefredacter. La responsabilità per la part redacziunala da la gazzeta porta da novu la FMR ed uschè finalmaing il schefredacter da la FMR, David Truttmann.

Quasi tuot ils mediums rumantschs existents as poja leger fingià hoz online: la Posta Ladina, La Quotidiana e RTR. La FMR furnischa cuntegns eir per quistas plattafuormas multimedias. Supplementarmaing vain la FMR a tscherchar bainsvelt eir vias e fuormas futuras e digitalas pel schurnalisme scrit rumantsch. (fmr/pl)

## Culla «Chara lingua» in visita in Columbia

**Co sta il rumantsch in congual cullas linguas minoritaras da l'America latina? Respostas dà ün resun dal congress «Encuentro Internacional de Traductores e Intérpretes de Lenguas Originarias y Minoritarias» chi ha gnü lö la fin da november a Bogotá in Columbia.**

Scha nus pensain a las linguas da l'America centrala e dal süd, schi ans vegnan adimaint il prim il spagnöl ed il portugais. Ma scha nus ponderain ün pass inavant, stuvaina per forza ans interessar per las linguas chi gnivan discurrüdas avant cha'ls Spagnöls ed ils Portugais han conquistà quel continent cha Columbus ha cret chi saja l'India.

Che linguas discurrivan – e discurren – las populaziuns chi sun gnüdas trapladas suot dals «conquistadores» d'Europa? Id es per biers ün fat fich sorprendent cha i'ls pajais südamericans as discorra üna blierüra da linguas da populaziuns «indigenas», dimena autoctonas.

Quistas populaziuns han mantgnü lur linguas, adonta cha tras la colonizaziun suna gnüdas sforzadas d'imprender e da dovrar la lingua dals

nouvs patrums. La pressiu da la lingua egemonica fa cha bieras da quistas linguas autoctonas sun in privel da svanir per adüna. Hoz, tschientners davo la colonizaziun, as rechattan quistas minoranzas linguisticas chi derivan da las populaziuns autoctonas in ün process dad emancipaziun sorprendent, admirabel e commovent.

### Congress dals pövels autoctons

Diversas organizaziuns, da manzunar sun in prüma lingua las «Asociaciones de Autoridades Tradicionales Indígenas» (AATI), s'occupan da dumondas da las cumünanzas da linguas minoritarias. D'incuort tillas es reuschis da convochar ün congress da rapreschantants e rapreschantants dals pövels autoctons da la magiurità dals pajais südamericans.

Las duos linguas francas per vainch rapreschantants da l'Argentina, Bolivia, Brasilia, Chile, Columbia, Ecuador, Mexico, Paraguay, Perù e Venezuela sun statta il «castellano» spagnöl ed il «português brasileiro». Però las linguas chi han unificà la gruppa sco schi's trattess d'ün'unica lingua, d'airan las linguas autoctonas da las diversas minoranzas linguisticas.

Be fingià i'l pajais chi'd es stat osp dal congress, in Columbia, daja 65 linguas minoritarias, 53 vegnan discurrüdas sulettamaing ill'Amazonia.

Scha nus congualain quellas cifras cul numer da linguas minoritaras in Europa, schi vezzaina cha l'America latina ha tuot otras dimensiuns cun üna multifarietà e blierüra enorma da linguas discurrüdas be da pacas persunas.

### S-chaffir üna rait tanter las linguas

Il scambi d'experienzas dals participants es stat fich interessant ed emozional ed ha manà a la conclusiun cha la complexità dals problems da las diversas minoranzas linguisticas autoctonas es fich simla e cha'l böt principal dad ün tal inscunter es da s-chaffir üna rait unificanta tanter las linguas minoritarias da l'America latina.

Las novuas tecnologias spordschan ün'opportunità grondiusa per tscherchar soluziuns da comunicaziun simplas e bunmarchadas o perfin gratuitas: Uschè han rapreschantants dals pajais südamericans pudü imprender in duos lavuratori a far svesa ün'emischiun da radio ed in seguit co tilla derasar digitalmaing in fuorma da podcast. Implü hana pudü imprender a far reportaschas filmadas culla pussibilità da scriver svesa ils suottitels. I pon dimena, da return in lur patrias, far emischiuns in lur linguas minoritarias cun suottitels in ün'otra lingua, per exaimpel in spagnöl o portugais per render accessibel lur emischiuns ad üna rait plü largia.

Il böt da l'AATI es evidaintamaing stat da far punts e dad unir las differents minoritads da linguas «indigenas» da l'America centrala e dal süd e da tillas spordscher ün instrumentari per pudair restar in contact tanter pèr e da pudair divulgar in fuorma libra e gratuita lur ideas per salvaguardar lur linguas e culturas.

Dürant l'eivna dal congress ha mincha rapreschantanta e mincha rapreschantant preschantà sia minorità linguistica. Da l'Europa sun stats invitats ün rapreschantant da la litteratura dialcetalà svizra ed üna rapreschantanza rumantscha. Il traductur tudais-ch Uwe Dethier chi ha tradüt tanter oter ouvras da Guy Krneta ha discurrü davart la fascinaziun e la sfida da tradüer il dialect da Berna in tudais-ch da scritüra. Illa preschantaziun davart il rumantsch n'ha eu tanter oter discurrü da las differents dumondas da traducziun cha'ls Rumantschs han.

In ün seguond pass ha gnü mincha participant la pussibilità da far üna spezcha da lavuratori da taimpra individuala. Uschè han per exaimpel ils duos rapreschantants da Chile muossà a la gruppa il pass d'ün bal da lur populaziun Mapuche chi vain accumpagnà cun üna trombula (Maultrommel).

Il rapreschantant venezolan percuenter ha dat üna cuorta invista illa

grammatica ed ortografia da sia lingua materna, il uottuja.

Per meis agen lavuratori n'haja manà a la gruppa la «Chara lingua», s'inclegia culla traducziun spagnöla. Id es stat fich commovent da chantar culs participants nossa «Chara lingua» chi discorra da quel ferm liom culla cultura iertada dals perdavants che'ir els saintan uschè ferm e ch'els vöglian cultivar e dar inavant a las generaziuns futuras.

Il di da meis lavuratori m'haja preschantada in costum engiadinais, sieuond l'exaimpel dad otras duonnas ed homens in büschmainta tradiziunala. Eu n'ha preschantà e descrit il custüm, dal coppelin a la paluotta fin al scussal rechamà. A la fin ha la gruppa da rapreschantants da minoranzas süd-americanas pudü insajar mia tuorta da nuschs ed il pan cun paira da Toni Häfner da Ramosch. La chanzun e l'insaj dutsch han drivi per dal bun ils cours da quists umans cordials chi però portan adüna amo in sai ün tschert respet reservà invers üna gringa.

Id es da giavüschar cha las minoritads linguisticas da l'America centrala e dal süd possan salvar e mantgnair lur linguas e lur culturas e chi's gjaja fuormond i'ls singuls pajais üna convivenza respettusa e paschaivla tanter la magiuranza da lingua castigliana o portugais brasiliana e las minoritads, culs medems drets per tuots. Mevina Puorger



**20%**  
**3.95**  
statt 4.95

**Diese Woche aktuell**

Gültig bis 11.1.2020 solange Vorrat



Coop Raclette-Kartoffeln, Schweiz  
Tragtasche à 2,5 kg (1 kg = 1.58)



**25%**  
ab 2 Stück  
**2.95**  
statt 3.95

Champignons (exkl. Bio), Schweiz,  
Packung à 300 g (100 g = -98)



**1+1**  
**8.20**  
statt 16.40

Coop Rindshackfleisch, Schweiz/Deutschland, in Selbstbedienung,  
2 x 400 g, Duo (100 g = 1.03)



Coop Naturafarm Schweinsnierstückplätzli, Schweiz,  
in Selbstbedienung, ca. 700 g

**40%**  
per 100 g  
**2.45**  
statt 4.15

**52%**  
**9.95**  
statt 21.-



Coop Branches Classic, Fairtrade Max Havelaar,  
50 x 22,75 g, Multipack (100 g = -88)

**40%**  
**32.20**  
statt 53.70



Valais AOC Fendant Domherrenwein 2018,  
6 x 75 cl (10 cl = -72)  
Jahrgangsänderungen vorbehalten.  
Coop verkauft keinen Alkohol an Jugendliche unter 18 Jahren.

**44%**  
**22.95**  
statt 41.-



Finish All-in-1 Tabs Edition Alpine, 90 Stück



Tempo Toilettenpapier, 3-lagig, FSC-Mix, weiss,  
2 x 24 Rollen

**1+1**  
**20.90**  
statt 41.90

**ONLINE AKTIONEN**  
Gratis-App EngadinOnline laden, App  
starten und scannen, nun öffnen sich  
alle weiteren Wochenaktionen von Coop.



Für mich und dich.

**St. Moritz JACKSON CUP**  
SINCE 1896

**SAVE THE DATE**  
122. Jackson Cup St. Moritz  
17. bis 19. Januar 2020

**Das älteste ausgetragene Turnier auf unserem Kontinent**

<b>Freitag 17. Januar</b> Draw Teamauslosung Goldspiel auf dem Eisrink	<b>Samstag 18. Januar</b> Curlingrunden 1 bis 3 Gala Dinner Kulm Hotel	<b>Sonntag 19. Januar</b> Runde 4 und Finalrunde Preisverteilung	<b>Infos</b> www.stmoritz-curling.ch
--	--	--	---

**Rhätische Bahn**

Ab 21. Dezember 2019

# Schneeschloss Preda – Bergün

an der Schlittelbahn

Jetzt Fondue-Plausch buchen!  
[www.rhb.ch/schneeschloss](http://www.rhb.ch/schneeschloss)

Partner: **RAIFFEISEN** | **SIEMENS** *Ingenuity for life* | **Bergün Filisur** *Das Bahndorf* | **Engadiner Post** *POSTA LADINA*

Medienpartner: **UNESCO WELTERBE** ALBU LA BERNINA | **graubünden**

**Ich hatte kein Stimmrecht.**  
Grossmutter Jannomukhi

**Ich gehe zur Abstimmung.**  
Mutter Rita

**Ich gebe dem Radio meine Stimme.**  
Tochter Tuli, 13, Bangladesch

Mitbestimmen, Einfluss nehmen, Chancen packen. So verändern Frauen mit der Unterstützung von Helvetas ihr Leben.  
Helfen Sie mit: [helvetas.org](http://helvetas.org)

**HELVETAS**  
Partner für echte Veränderung



# Ungegenständliche Lebensbilder

**Bignia Corradini lebt und arbeitet in Berlin. Die Senter Bürgerin ist aber dem Engadin immer noch sehr verbunden. Im Hotel Saratz zeigt die Künstlerin einen umfangreichen Auszug aus ihrem sehr umfangreichen Werk.**

MARIE-CLAIRE JUR

Die Gemälde hängen überall: Im Foyer, im Treppenhaus, in der Bar und in verschiedenen Restaurants und weiteren Hotelräumlichkeiten. Wer wie Bignia Corradini seit den frühen 1970er-Jahren ununterbrochen künstlerisch tätig ist, kann ein beachtliches Œuvre aufweisen. Eine Auswahl aus diesem Werk, nämlich exakt 100 Bilder, stellt das Hotel Saratz diesen Winter vor. Der genaue Titel dieser umfassenden Ausstellung lautet: «Hundert Werke von 1981 bis heute»; Corradinis frühere kämpferische Frauenbilder und Landschaftsdarstellungen fehlen. Zu sehen sind aber ungegenständliche Bilder, welche den Werdegang der Kunstschaffenden aufzeigen: Zu sehen sind Leinwandbilder und Papierarbeiten, aber auch sogenannte «mehrdimensionale» Bildobjekte, in denen die Künstlerin sich mit der Darstellung von Dreidimensionalität auf einem zweidimensionalen Bildträger auseinandersetzt. Neben den gross- und mittelformatigen Leinwandbildern sind auch kleinere, beidseitig bemalte «Ton-di», also runde Gemälde, zu sehen, welche frei beweglich an einem Nylonfaden hängen und auch die Funktion einer Raumtrennung haben. Oft ist einem Raum eine Werkgruppe respektive ein Auszug aus einer Werkgruppe gewidmet.

## Wechselbeziehungen

Spannung, Umschwung, Bruch, Energie und Bewegung sind zentrale Themen dieser Malerei. Aber auch mit Momenten der Ambivalenz und der Gegensätzlichkeit, mit Gleichzeitigkeit oder Unvorhersehbarem, mit Konzentration und Auflösung setzt sich Corradini auseinander. Es sind die Wechselbeziehungen von Kontrastreihen, aber auch ähnlichen Farben und Bildelementen, welche die Künstlerin faszinieren und die sie zum Ausdruck bringt. «Ich ar-



Bignia Corradini vor dem Acrylbild «Umleitung», einem Exponat in der Hotelbar.

Fotos: Marie-Claire Jur

beite ohne Plan und Skizze», sagt Corradini von ihrer Arbeitsweise. Ausgehend von der islamischen Ornamentik, hat sie in einer Werkgruppe das Thema der Wiederholung und der Verschiebung ins Unendliche aufgegriffen. Maurische Musterbücher mit ihren geometrischen Sternmustern dienen als Ausgangspunkt für die Konstruktion, Dekonstruktion und Rekonstruktion von Bildlogiken. Die traditionellen Bildmuster wurden aufgenommen, dann aber hat die Malerin gegen diese Muster gearbeitet und das vorgegebene Liniennetz neu interpretiert und durch farbige Entsprechungen anders kombiniert, bis sich schliesslich die Farbe ganz von der Vorlage löst und sich in freie, gestische Übermalung verwandelt.

## Kein Galerieambiente: ein Vorteil

Der Ausstellungsort ist speziell. Im Gegensatz zu Ausstellungen in farblich

neutralen Galerieräumen bieten die Räume im Hotel Saratz ein abwechslungsreiches Wohnambiente, in dem die Bilder anders wirken. Sie sind nicht ausgeleuchtet, können aber eine unterschiedliche Wirkung bei Tag wie bei Nacht erreichen. Zudem können Exponate wie die grossformatigen Leinwandarbeiten, die im Treppenhaus hängen, jeweils aus unterschiedlichen Perspektiven wahrgenommen und eingehend betrachtet werden.

Etwas Zeit sollten sich die Besucher dieser Ausstellung auf alle Fälle nehmen. Nicht nur, um in einem Rundgang alle hundert Werke aus diesem umfangreichen Œuvre zu finden, sondern diese auch zu erforschen. Denn mit welcher Raffinesse Corradini Farben und Formen zueinander setzt, um deren jeweilige Energien zu potenzieren, erschliesst sich nur demjenigen, der bereit ist, auch ins Detail dieser sehr

bewusst und genau gestalteten Werke zu gehen.

Übrigens: Die Exponate sind mit Titeln versehen. Teils in Form von Nummern, teils in Form von Begriffen wie Murunda oder Oriso. Nur sehr bedingt sind diese Angaben ein Schlüssel zum Verständnis. «Meine Bilder soll man anschauen», betont die Künstlerin. Die

Titel sollen lediglich durch ihren Klang den Sinn oder die Form eines Werks verstärken. «Sie sollen mehr als Poesie wahrgenommen werden».

Geöffnet bis 30. März 2020. Zu besichtigen während den Öffnungszeiten von Hotel und Restaurants. Auf Wunsch finden jeweils dienstags um 17.00 Uhr Führungen statt (Tel. 081 839 40 00). [www.bigniacorradini.ch](http://www.bigniacorradini.ch)



Detail aus dem Gemälde «Quaio»

## Essen, trinken, spazieren, essen, trinken, spazieren ...

**Die Pontresiner Flaniermeile wird jetzt auch zur «Via Culinaria»: Sechs Hotelbetriebe haben sich zusammengeschlossen und bieten neben Gourmetfreuden auch Einblicke in Teile des Hotels, die man nur selten zu Gesicht bekommt.**

RETO STIFEL

Dass der Gast, welcher mehrere Tage in einem Hotel bleibt, nicht unbedingt jeden Abend im Stammhaus essen will, ist bekannt. Vielerorts gibt es bereits Angebote, bei denen sich Betriebe zusammenschliessen und die Gäste je nach Lust und Laune in einem anderen Restaurant essen können. So auch in Pontresina. Diese Zusammenarbeit wird nun um ein neues Angebot reicher. Seit dieser Woche laden sechs Hoteliers zum kulinarischen Abendspaziergang unter dem Namen «Via Culinaria.» Entstanden ist die Idee gemäss Ursin Maissen, Geschäftsführer von Pontresina Tourismus, an einem

der Treffen der Hoteliers, welche regelmässig stattfinden. Marc Eichenberger, Direktor des Hotels Kronenhof, bestätigt den guten Spirit in Pontresina, welcher solche Aktionen erst ermöglichen. «Wir pflegen einen sehr guten Austausch untereinander und setzen auf die Zusammenarbeit, welche sich schon bisher sehr bewährt hat», sagt er.

## Gastgeber begleiten die Gruppe

Der Rundgang beginnt bei Marc Eichenberger im Hotel Kronenhof mit einem Apéro. Nicht etwa an der Bar, sondern ein Stockwerk tiefer, an der Kegelbahn. Wer weiss schon, dass das Fünf-Sterne-Haus eine bestens funktionierende Kegelbahn besitzt? Eichenberger persönlich ist es denn auch, der seine Gruppe ins Hotel Saratz begleitet und dort an Gastgeber Martin Scherer übergibt. Kalte Vorspeisen mit vielen regionalen Produkten werden im Keller «La Cuort» genossen, dem ältesten Teil des Hauses. Und schon geht es weiter zur Grand Old Lady von Pontresina, dem Sporthotel, geführt von Hotelier Alexander Pampel. Wie die anderen Gastgeberinnen und Gastgeber auch, weiss er viele interes-



Der Start zur «Via Culinaria» in Pontresina erfolgt an der Kegelbahn des Hotels Kronenhof.

Foto: z. Vfg

sante Geschichten über das Haus zu erzählen. Bei der warmen Vorspeise, einem Brennesselrisotto, Wildspinat, Preiselbeeren (alle Kräuter und Beeren sind im Engadin gesammelt) und Lachs aus dem bündnerischen Lostallo, vergeht die Zeit an der gemütlichen Sport-Bar viel zu schnell. Und nur die Aus-

sicht auf den ebenso gemütlichen Weinkeller im Hotel Müller lässt die «Testgruppe» weitergehen, selbstverständlich wieder begleitet vom Gastgeber, welcher an Kathrin Sappa übergibt, Directrice im Hotel Müller. Da wartet ein Bœuf Stroganoff auf die Gruppe, und langsam macht sich be-

merkbar, dass man den Magen in den vergangenen fast eineinhalb Stunden schon reichlich verwöhnt hat.

## Spannende Geschichten

Doch die «Via Culinaria» wartet mit zwei weiteren Stationen auf. Zuerst geht es in die Backstube des Hotels Albris, wo Claudio Kochendörfer das Haus zusammen mit seiner Schwester Stephanie bereits in vierter Generation führt. Kochendörfer verrät zwar nicht das Rezept der legendären Engadiner Torte, aber er weiss viel zur Erfolgsgeschichte zu berichten. Viel erzählen kann auch Thomas Walther vom gleichnamigen Fünf-Sterne-Haus. In der Hotelloobby erklärt er bei einem Digestif und hausgemachter Schokolade, warum er und seine Frau Anne-Rose sich zum 110-jährigen Jubiläum des Hauses für eine sanfte Sanierung unter dem Motto «Zurück zum Ursprung» entschieden haben. Keine Stangenware schmückt die Hotelloobby, sondern Einzelstücke. Und legendär ist die zusammen mit Rolf Sachs gestaltete Bar, in der man den Abend gut ausklingen lassen kann.

Infos: [www.pontresina.ch/viaculinaria](http://www.pontresina.ch/viaculinaria)



## Biete Haushaltsauflösung und Ankäufe an.

Kaufe Pelze (zahle bis zu 20000.– in bar) sowie Trachten und Abendgarderoben, Handtaschen, Gold- und Diamantschmuck zu Höchstpreisen. Bruch- und Zahngold, Luxus- und Taschenuhren, Münzen, Tafelsilber, Zinn, Bronze, Briefmarken, Orden, Stand- und Wanduhren, Antiquitäten, Möbel, Gemälde, Gobelins, Handarbeiten, Teppiche, Bücher, Porzellan, Kristall, Figuren, Puppen, Schreib- und Nähmaschinen, Musikanlagen, Instrumente, Plattenspieler, LPs, Kameras, Objektive, Ferngläser u.v.m., auch sonntags und an Feiertagen.

Herr Freiwald, Tel. 076 727 83 61

## Keine Angst vor Krampfadern!

(Grosse) Krampfadern durch **NEUE LASERVERFAHREN OHNE OPERATION** entfernen!

- ambulant in der Praxis
- ohne Narkose oder Rückenanaästhesie
- keine Arbeitsunfähigkeit
- KEIN GUMMISTRUMPf nötig!
- kaum sichtbare Narben!

Besenreiser mit Schaum und Laser entfernen ohne Gummistrumpf oder Verband!  
Lipödeme (dicke Beine) schonend behandeln mit Laser und Liposculpture!

Ihre Kompetenzpartner:

Venenlaserzentrum St. Gallen, Silberturn, Rorschacherstrasse 150, 9006 St. Gallen, Tel. 0844446699  
Venenlaserzentrum Zürich, Badenerstrasse 29, 8004 Zürich, Tel. 0844446699  
Venenlaserzentrum Chur, Commercialstrasse 32, 7000 Chur, Tel. 081 250 74 49  
Venenlaserzentrum Samedan, Isas - Cho d'Punt 10, 7503 Samedan, Tel. 081 852 17 27  
Venenlaserzentrum Winterthur, Schaffhauserstrasse 6, 8004 Winterthur, Tel. 052 212 13 39  
Infos unter [www.venenlaserzentrum.com](http://www.venenlaserzentrum.com), E-Mail: [info@venenlaserzentrum.com](mailto:info@venenlaserzentrum.com)



Societad d'opera engiadinaisa  
**OPERA ENGIADINA**  
Engadiner Operngesellschaft

## Il Cor Opera Engiadina tschercha chantaduras versedas e chantadurs versos

per ün grand concert d'opera cun la Kammerphilharmonie Grischnun suot la direcziun da Claudio Danuser a Puntraschigna ils 11 settember 2020. Rapreschantos vegnan cors populers da Nabucco, Aida, Carmen, Lohengrin e d'otras operas.

La prüma prouva ho lö sanda, ils 25 schner 2020 da las 14.00 a las 16.00 i'l Rondo a Puntraschigna

Annuozcha tar: [info@operaengiadina.ch](mailto:info@operaengiadina.ch)

## Der Opernchor Cor Opera Engiadina sucht erfahrene Chorsänger\*innen

für ein grosses Opernchorkonzert mit der Kammerphilharmonie Graubünden unter der Leitung von Claudio Danuser am 11. September in Pontresina.

Aufgeführt werden berühmte Chöre aus Nabucco, Aida, Carmen, Lohengrin und aus anderen Opern.

Die erste Probe findet statt am Samstag, 25. Januar 2020 von 14.00 – 16.00 Uhr im Rondo Pontresina.

Anmeldung unter: [info@operaengiadina.ch](mailto:info@operaengiadina.ch)

## GASTHAUS KRONEN

Superior-Hotel am Inn. Seit 1565.

### Fröhliche Frühstücksfrau in 60 % Stelle

Ab 22. Januar bis 31. März 2020 für den Frühdienst von 7.15 Uhr bis etwa 11.30 Uhr (Folgestellung für die Sommersaison gerne möglich.)

Sie sprechen Deutsch und lieben es in der Früh Gäste zu umsorgen?

Wir bieten Ihnen in einem tollen Haus die Möglichkeit dazu. Wenn Sie mit Freude und Begeisterung an Ihre Aufgabe gehen, teamorientiert und gut organisiert sind, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Wir sind aus Leidenschaft Gastgeber. Sie auch?

HOTEL KRONEN LA PUNT-CHAMUES-CH AG  
7522 La Punt-Chamues-ch  
Telefon 081 854 12 69 | E-Mail: [info@krone-la-punt.ch](mailto:info@krone-la-punt.ch)



[WWW.ENGADINERPOST.CH](http://WWW.ENGADINERPOST.CH)

## RECHTSAUSKUNFTSSTELLE REGION OBERENGADIN 2020

Jeden ersten Donnerstag im Monat (ausser im Januar am zweiten Donnerstag), von 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr, in St. Moritz (altes Schulhaus, Piazza da Scoula).

Daten:

09.01.2020, 06.02.2020, 05.03.2020, 02.04.2020, 07.05.2020, 04.06.2020, 02.07.2020, 06.08.2020, 03.09.2020, 01.10.2020, 05.11.2020, 03.12.2020

Kontaktperson und für das Öffnen des Raumes besorgt ist Herr Falkenstein, Abwart, Tel. 081 837 30 55 / 079 541 23 66

Beitrag pro Rechtsauskunft: Fr. 10.–

Die Klinik Gut ist eine etablierte Privatklinik für Orthopädie und Unfallchirurgie. Unsere nationale und internationale Kundschaft betreuen wir an den Standorten St. Moritz und Fläsch.



Für das Ambulatorium mit Notfallstation in St. Moritz suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung eine/n

Medizinische/r Praxisassistent/in oder Dipl. Pflegefachfrau/-mann als Stv. Leitung Notfall zu 80 - 100%

(Zusatzbildung als Expertin Notfallpflege wünschenswert)

Sie haben die entsprechende Ausbildung mit einigen Jahren Berufserfahrung und bieten die Fremdsprachen I/E.

Haben Sie Freude neue Aufgabengebiete zu erlernen? Begegnen Sie gerne Menschen aus verschiedenen Kulturen? Sind Sie flexibel, belastbar und teamfähig?

Wenn ja, erwartet Sie ein sehr umfassendes und interessantes Aufgabengebiet in enger Zusammenarbeit mit dem Ärzteteam:

- Betreuung von traumatologischen und interdisziplinären Notfällen
- Betreuung von ambulanten Patienten
- Sprechstundenassistenz
- Berufliche Weiterentwicklung durch interne und externe Weiterbildungen

Sie arbeiten in einem kleinen familiären Team, das durch Einsatzfreude und Leistungsbereitschaft geprägt ist und Sie bei Ihren Aufgaben gerne unterstützt. Das Oberengadin bietet Ihnen ein grosses Angebot an Freizeitaktivitäten und eine hohe Lebensqualität.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Frau Milena Landtwing, Leiterin Pflege & Notfall, unter Telefon 081 836 35 14.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:

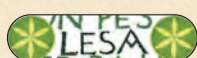
Klinik Gut  
Personaldienst  
Via Arona 34  
7500 St. Moritz  
[hr@klinik-gut.ch](mailto:hr@klinik-gut.ch)



Winterzeit ist Raclettezeit



Produktbezeichnung	Engiadina pura Raclette
Details	cremig mild
Reifezeit	4 – 8 Monate
Sachbezeichnung	Engadiner Halbhartkäse aus thermisierter Bergmilch
Portionsgrößen	Laib 4,2 kg   1/2 Laib 2,1 kg   1/4 Laib 1 kg Schale   200 g portioniert



Wünschen Sie mehr Information? Wir beraten Sie gerne!  
LESA Lataria Engiadinaisa SA, Via Charels Suot 18, 7502 Bever  
Telefon +41 81 852 45 45, Telefax +41 81 852 31 88  
[info@lesa.ch](mailto:info@lesa.ch), [www.lesa.ch](http://www.lesa.ch)



## EINZIGARTIGE GENUSSMOMENTE

Reservieren Sie ein individuelles Gourmet Diner bei der Gastköchin Ihrer Wahl direkt beim jeweiligen Partnerhotel:

1–3 FEBRUAR

JUDY JOO

Gast im BADRUTT'S PALACE HOTEL,  
Le Restaurant, Tel. 081 837 26 61

RENU HOMSOMBAT

Gast im HOTEL GIARDINO MOUNTAIN,  
Restaurant Ecco St. Moritz, Tel. 081 836 63 00

BEL COELHO

Gast im GRAND HOTEL KRONENHOF,  
Gourmet Restaurant Kronenstübli, Tel. 081 830 30 30

CAROLINA BAZÁN

Gast im HOTEL SARATZ,  
Pitschna Scena, Tel. 081 839 40 00

LANSHU CHEN

Gast im SUVRETTA HOUSE,  
Salon Capriccio, Tel. 081 836 36 36

5–7 FEBRUAR

CRISTINA BOWERMAN

Gast im CARLTON HOTEL,  
Restaurant Romanoff, Tel. 081 836 70 00

EMMA BENGTSOON

Gast im GRAND HOTEL DES BAINS KEMPINSKI,  
Restaurant Cà d'Oro, Tel. 081 838 30 58

KAMILLA SEIDLER

Gast im HOTEL WALDHAUS SILS,  
Arvenstube, Tel. 081 838 51 00

ASMA KHAN

Gast im KULM HOTEL ST. MORITZ,  
Kulm Country Club, Tel. 081 836 82 04

BEE SATONGUN

Gast im NIRA ALPINA,  
Stalla Veglia, Tel. 081 838 69 69

PORSCHE Julius Bär



ST. MORITZ GOURMET FESTIVAL



# Snowboard Alpin Weltcup in Scuol

**Dort, wo die ersten Snowboard-Weltmeister zuhause sind, kämpfen die Profis auf den Boards im Parallel-Riesenslalom am Samstag, 11. Januar, um FIS-Weltcup-Punkte. Lokalmatador und Olympiasieger Nevin Galmarini fungiert als Co-Moderator beim SRF.**

Scuol zeigt während des FIS Snowboard Alpin Weltcups am 11. Januar 2020 einmal mehr Grösse auf der Piste: Bereits zum dritten Mal in Folge treffen sich Olympiasieger und Weltmeister am Ftaner Hang im Skigebiet von Motta Naluns und kämpfen um Weltcup-Punkte in der Disziplin Parallel-Riesenslalom (PGS). Für die Schweiz gehen Dario Caviezel, Kaspar Flüttsch, Sebastian Schüler, Gian Casanova, Julie Zogg, Ladina Jenny, Patrizia Kummer, Jessica Keiser, Larissa Gasser und Xenia Spörri an den Start. Fans können die Snowboarderinnen und Snowboarder ab 10.00 Uhr entlang der Rennpiste anfeuern. Der Eintritt ins Zielgelände ist mit einem gültigen Bergbahnticket kostenlos. Das Wettkampfgelände ist sowohl zu Fuss ab Ftan als auch mit den Skiern oder dem Snowboard entlang der Pisten zu erreichen. Auch der Höhenweg Motta Naluns – Prui führt zum Ziel.

## Starke Trümpfe im Ärmel

Mit Ladina Jenny und Julie Zogg hat das Schweizer Team um Cheftrainer David van Wijnkoop zwei starke Trümpfe im Ärmel: Mit der Sicherheit von zwei Podestplätzen aus den ersten Weltcup-Rennen der Saison 2019/20 in Bannoye (RUS) – Rang 3 im Parallel-Slalom



Die weltbesten Profis auf dem Snowboard kämpfen am 11. Januar im Parallel-Riesenslalom in Scuol um FIS-Weltcup-Punkte. Mit der «EngadinOnline»-App wird das Video hinter dem Bild aktiviert. Foto: Dominik Täuber

lom und Rang 2 im Parallel-Riesenslalom – reist die 26-jährige Ladina Jenny an den Heim-Weltcup nach Scuol. Ebenso schaut die 27-jährige Julie Zogg dank dem Sieg im Parallel-Slalom in Russland auf einen erfolgreichen Saisonauftakt zurück.

Auch der Name Dario Caviezel steht im Aufgebot der Männer für den Weltcup in Scuol. Der 24-jährige Bündner kehrt nach einer Operation am rechten Knie damit zurück in den Weltcup. Aufgrund einer langwierigen Rückenverletzung kann Nevin Galmarini an seinem eigentlichen Heimspiel nicht ins Wettkampfgeschehen eingreifen.

Doch der Olympiasieger und Engadin-Scuol-Zernez-Botschafter aus Ardez greift zum Mikrofon und bereichert den Event als Co-Moderator beim SRF.

## Am Geburtsort des Snowboards

Das Weltcup-Rennen hat gewissermassen so den Weg zurück zur Wiege des Snowboards gefunden: 1986 wurde in Scuol die erste Snowboard-Schule Europas eröffnet. 1993 folgte der Weltmeistertitel vom gebürtigen Scuoler Cla Mosca, von seinem Bruder Fadri Mosca im Jahr 1997 und 17 Jahre später die Silbermedaille und olympisches Gold von Nevin Galmarini.

Letzterer berichtet für SRF live vor Ort und gibt von 12.00 bis 12.30 Uhr eine Autogrammstunde. Wie viele andere Spitzensportler aus der Region hat auch er die schulische und sportliche Ausbildung in der Kadenschmiede am Hochalpinen Institut Ftan (HIF) absolviert. (pd)

## Programm Snowboard-Weltcup Scuol

Freitag, 10. Januar, ab 17.00 Uhr öffentliche Startnummernauslosung Talstation Scuol.  
Samstag, 11. Januar, ab 10.00 Uhr Qualifikation, ab 14.00 Uhr Final live, ab 16.40 Uhr Aufzeichnung SRF 2.

## Knappe Abstände am Maloja-Lauf

**Langlauf** Am Maloja-Lauf, dem zweiten Wettkampf des Raiffeisen Nordic Cups, zeigten die 185 Teilnehmenden teils packende Rennen. Allen voran die Damen, bei denen Aurora Viglino (Davos) und Fabiana Wieser (Sarsura Zernez) die zehn Kilometer mit 26:33,6 Minuten in der genau gleichen Zeit absolvierten. Bei den U-16-Mädchen war nach den zu hinterlegenden 5,2 Kilometern Gioia Bebi (Davos) als Gewinnerin gerade einmal zwei Zehntelsekunden schneller als ihre Clubkollegin Lea Zimmermann. Den exakt gleichen Abstand zwischen den Schnellsten gab es bei den U-12- und U-14-Knaben. Nach 2,6 Kilometern trennten die siegreichen Jon Arvid Flury (Davos/U12) sowie Robin Bläsi (Bual Lantsch/U14) und die an zweiter Stelle klassierten Heikki Piali (Scardanal Bonaduz/U12) sowie Jonas Bärfuss (Piz Ot Samedan/U14) lediglich drei Zehntelsekunden.

Im 15 Kilometer langen Rennen der Herren setzte sich bei guten Schneeverhältnissen, aber relativ warmen Temperaturen Livio Matossi (Alpina St. Moritz) in 34:35,7 Minuten durch. In der Clubwertung baute Davos den Vorsprung weiter aus.

«Der Maloja-Lauf war gut organisiert und der Ablauf speditiv», sagt Peter Schärer von der Technischen Kommission Nordisch des Bündner Skiverbandes und an der Veranstaltung zugleich Technischer Delegierter von Swiss-Ski. «Die Beteiligung erwies sich, speziell bei den Junioren und den Herren, als erfreulich.» (af)

## Auszug aus der Rangliste

**Knaben: U10 (1,2):** 1. Mic Willy (Lischana Scuol) 3:20,5. **U12 (2,6):** 1. Jon Arvid Flury (Davos) 7:00,2. 2. Heikki Piali (Scardanal Bonaduz) 0,3 zurück. 3. Fabian Walther (Alpina St. Moritz) 4,0. **U14 (5,2):** 1. Robin Bläsi (Bual Lantsch) 12:56,2. 2. Jonas Bärfuss (Piz Ot Samedan) 0,3. 3. Vince Vogel (Schwendl-Langis) 15,3. **U16 (7,6):** 1. Ni-

clas Steiger (Piz Ot Samedan) 17:19,6. 2. Jon-Fadri Nufer (Sedrun-Tujetsch) 52,7. 3. Maurin Jonas Egger (Piz Ot Samedan) 59,0.

**Herren U18 (10,0):** 1. Ilan Pittier (Vue-des-Alpes) 23:16,5. 2. Yannick Zellweger (Alpina St. Moritz) 10,9. 3. Janis Baumann (Alpina St. Moritz) 17,5. **Herren U20 (15,0):** 1. Cla-Ursin Nufer (Sedrun-Tujetsch) 34:38,9. 2. Jan Stöben (SK Wundertshausen) 44,7. 3. Fadri Schmid (Sedrun-Tujetsch) 1:05,8. **Herren (15,0):** 1. Livio Matossi (Alpina St. Moritz) 34:35,7. 2. Arnaud Du Pasquier (SAS Bern) 50,8. 3. Marco Rogantini (Alpina St. Moritz) 1:00.

## Mädchen

**U10 (1,2):** 1. Milla Pittier (Vue-des-Alpes) 3:42,4. **U12 (2,6):** 1. Saskia Barbüda (Lischana Scuol) 7:09,0. 2. Chiara Fröhlich (Lischana Scuol) 1,3. 3. Lina Bundi (Davos) 10,9. **U14 (5,2):** 1. Ilaria Gruber (Alpina St. Moritz) 13:29,8. 2. Lena Baumann (Einsiedeln) 8,7. 3. Nina Cantieni (Piz Ot Samedan) 14,8. **U16 (5,2):** 1. Gioia Bebi (Davos) 13:01,9. 2. Lea Zimmermann (Davos) 0,2. 3. Leandra Beck (Alpina St. Moritz) 3,0.

**Damen U18 (7,6):** 1. Marina Kälin (Alpina St. Moritz) 19:28,3. 2. Helena Gutern (Sarsura Zernez) 32,0. 3. Maira Grond (Davos) 56,8. **Damen U20 (7,6):** 1. Nadja Kälin (Alpina St. Moritz) 19:18,2. 2. Gianna Chiara Wohler (NSK Thun) 37,6. 3. Lena Kropf (Club da skis Trun) 41,7. **Damen (10,0):** 1. Aurora Viglino (Davos) und Fabiana Wieser (Sarsura Zernez) 26:33,6. 3. Irene Cadurisch (Gardes-Fontièrre) 9,4.

## Raiffeisen Nordic Cup

**Knaben: U12:** 1. Fabian Walther 100. 2. Heikki Piali 80. 3. Nico Zala (Rätia Chur) 60. **U14:** 1. Robin Bläsi 200. 2. Maximilian Alexander Wanger (Sarsura Zernez) und Jonas Bärfuss je 140. **U16:** 1. Niclas Steiger 200. 2. Claudio Cantieni (Piz Ot Samedan) 125. 3. Maruin Egger 105. **Herren U18:** 1. Janis Baumann 160. 2. Yannick Zellweger 140. 3. Gianluca Wenger (Davos) 122. **Herren U20:** 1. Curdin Rätz (Alpina St. Moritz) 160. 2. Peter Hiernickel (Davos) 130. 3. Cla-Ursin Nufer 100.

**Mädchen U12:** 1. Chiara Fröhlich 100 Punkte. 2. Lina Bundi 80. 3. Leni Vliegen (Piz Ot Samedan) 60. **U14:** 1. Ilaria Gruber 200. 2. Sina Willy (Lischana Scuol) und Nina Cantieni je 140. **U16:** 1. Leandra Beck 160. 2. Gioia Bebi 150. 3. Lea Zimmermann 140.

**Damen U18:** 1. Marina Kälin 200. 2. Helena Gutern 125. 3. Maira Grond 120. **Damen U20:** 1. Selina Bebi (Davos) 140. 2. Céline Meisser (Davos) und Nadja Kälin je 100.

**Clubwertung:** 1. Davos 142. 2. Alpina St. Moritz 101. 3. Rätia Chur 51. 4. Piz Ot Samedan 47. 5. Bernina Pontresina 41. 6. Lischana Scuol 39.

## Luigi Riva bleibt beim EHC St. Moritz

**Eishockey** Der EHC St. Moritz hat den bestehenden Vertrag mit Luigi Riva als Cheftrainer bis Ende Saison 2021/2022 verlängert. «Der Vorstand ist sehr zufrieden mit seiner Arbeit und möchte damit weiterhin Kontinuität in die Mannschaften bringen», heisst es in einer Medienmitteilung.

Ebenfalls um eine weitere Saison verlängert wurden die Verträge mit dem Stürmer Vasile Santini sowie den Verteidigern Nicolas Ducoli und Thomas Haas. Der Tessiner Santini, der diese Saison neu vom HC Chiasso zum EHC St. Moritz wechselte, hat für eine weitere Saison unterschrieben. Der Stürmer verletzte sich diese Saison nach nur sechs Spielen am Kreuzband und musste operiert werden. Somit fällt er die gesamte Saison 2019/20 aus. Bis dahin erzielte er jedoch acht Skorer-Punkte, was ihn bis dahin zum Top-Skorer machte. «Auch mit den beiden anderen Tessi-



Luigi Riva bleibt bis mindestens Ende Saison 2021 Trainer beim EHC St. Moritz. Foto: Artysio/Fabrizio Gianella

nen Nicolas Ducoli und Thomas Haas ist der EHC St. Moritz sehr zufrieden, und wir freuen uns, dass sie eine weitere Saison bleiben», heisst es in der Mitteilung. (pd)

## Das erste Sieger-Quartett steht fest

**Ski Alpin** Sina Elsa (Grüsch-Danusa), Yanis Häusermann (Parpan/beide U14), Lia Pagotto (Lenzerheide-Valbella) und Elia Mayer (St. Antönien/beide U16) gewannen das erste Rennen des Raiffeisen Cups. Die knappste Entscheidung im Slalom auf der Piste «Usser Isch» am Davoser Jakobshorn lieferten sich die U-14-Knaben, bei der die Differenz zwischen dem Erst- und Zweitplatzierten 64 Hundertstel betrug. Deutlich fiel die Entscheidung bei den U-16-Mädchen aus, in der die Siegerin 2,73 Sekunden schneller als die Zweitbeste war.

Total umfasst die Saisonwertung des Bündner Skiverbandes neun Rennen. Abgeschlossen wird sie Anfang April

mit den kantonalen Titelkämpfen in den technischen Disziplinen. (af)

## Auszug aus der Rangliste

**Mädchen U14:** 1. Sina Elsa (Grüsch-Danusa) 1:50,62. 2. Julie Roelants du Vivier (Lenzerheide-Valbella) 1,13 zurück. 3. Mia Mayer (St. Antönien) 2,43. 4. Lisa Luternauer (Lenzerheide-Valbella) 3,12. 5. Joya Fausch (Larein Jenaz) 4,96. **U16:** 1. Lia Pagotto (Lenzerheide-Valbella) 1:48,58. 2. Faye Buff Denoth (Suvretta St. Moritz) 2,73. 3. Hanna Hintz (Lischana Scuol) 4,10. 4. Giannina Arpagaus (Obersaxen) 5,39. 5. Lill Cavelli (Obersaxen) 5,80. **Knaben U14:** 1. Yanis Häusermann (Parpan) 1:33,62. 2. Timo Cola (Lenzerheide-Valbella) 0,64. 3. Ben Kretz (Obersaxen) 1,80. 4. Finn Züger (Parpan) 2,95. 5. Gian Brigger (Parpan) 4,86. **U16:** 1. Elia Mayer (St. Antönien) 1:27,35. 2. Alec Hirsch (Suvretta St. Moritz) 1,70. 3. Nino Berther (Sedrun-Tujetsch) 3,61. 4. Benjamin Berney (Parpan) 4,99. 5. Joel Bebi (Laax Ski) 6,43.

## Starke Engadiner U-20-Teams

**Eishockey** In den meisten Nachwuchsligen der Meisterschaft von Swiss Icehockey ist die Hälfte der Partien vorbei. Es geht langsam entweder Richtung Finalspiele oder Play-offs. Aber auch die Nachwuchsspieler müssen noch bis fast Ende März um Punkte spielen.

Bei den U20 der A-Klasse, der ältesten Nachwuchskategorie, halten sich die Engadiner Teams ausgezeichnet. In der Gruppe 1 Ostschweiz führt der Club da Hockey Engiadina mit 12 Spielen und 31 Punkten die Rangliste vor dem EHC Illnau-Effretikon an. Dritter ist der SC Herisau. In der anderen Ostschweizer Gruppe bilden Dübendorf und der EHC St. Moritz ein klares Spitzenduo, mit Abstand folgt der HC Prättigau-Herrschaft. Bei den U17 der A-Klasse sieht die Situation ähnlich aus: Die Kombination St. Moritz/Engiadina ist einen Zähler hinter Leader Lenzerheide-Valbella (Lenzerheide/Arosa/Chur) Zweiter, Prättigau folgt schon mit etwas Abstand.

In der Topklasse der U15 hält sich der EHC St. Moritz weiterhin gut. Zwar setzte es über die Festtage gegen die Spitzenteams Thurgau Young Lions und Dübendorf zwei Niederlagen ab, aber der Platz im Mittelfeld konnte gehalten werden. Bei den U15 der A-Klasse hat sich der HC Poschivao an die zweite Position gesetzt. In der U-13-Kategorie werden keine Ranglisten geführt, in der Top-Klasse dieser Altersstufe hat der EHC St. Moritz aber zusammen mit Chur die meisten Siege eingefahren, auch wenn es zuletzt eine knappe Penalty-Niederlage gegen die ZSC Lions absetzte. In den U13 der A-Klasse gab es zuletzt nur Siege für die Engadiner Mannschaften. (skr)

**U-20 A Gruppe 1:** Engiadina – Eisbären St. Gallen 13:1; Engiadina – Glarner EC 7:1.

**Der Zwischenstand:** 1. CdH Engiadina 12 Spiele/31 Punkte; 2. EHC Illnau-Effretikon 12/27; 3. SC Herisau 11/26; 4. EV Dielsdorf-Niederhasli 12/15; 5. EHC Wetzikon 12/14; 6. Glarner EC 12/10; 7. HC Eisbären St. Gallen 11/0.

**Gruppe 2:** Weinfelden – St. Moritz 0:5; St. Moritz – Lenzerheide-Valbella 11:3.

**Der Zwischenstand:** 1. EHC Dübendorf 12/32; 2. EHC St. Moritz 11/28; 3. HC Prättigau-Herrschaft 12/23; 4. SC Weinfelden 12/18; 5. EHC Schaffhausen 11/11; 6. GCK Lions 12/6; 7. EHC Lenzerheide-Valbella 12/5.

**U-17 A:** St. Moritz – Schaffhausen 19:1; Weinfelden – St. Moritz 3:8.

**Der Zwischenstand:** 1. EHC Lenzerheide-Valbella 10/27; 2. EHC St. Moritz 10/26; 3. HC Prättigau-Herrschaft 11/23; 4. Glarner EC 10/17; 5. EHC Schaffhausen 11/9; 6. HC Eisbären St. Gallen 9/6; 7. SC Weinfelden 11/0.

**U-15 Top:** Thurgau Young Lions – St. Moritz 4:2; St. Moritz – Dübendorf 2:6.

**Der Zwischenstand:** 1. SC Rheintal 18/45; 2. EHC Dübendorf 19/42; 3. HC Thurgau Young Lions 20/39; 4. EHC Udorf 19/34; 5. EHC Uzwil 19/29; 6. SC Rapperswil-Jona-Lakers 18/28; 7. EHC St. Moritz 20/26; 8. EHC Büsliach 18/21; 9. GCK Lions 19/19; 10. EHC Chur 17/13; 11. EHC Winterthur 19/13.

**U-15 A, der Zwischenstand:** 1. EHC Lenzerheide-Valbella 10/26; 2. HC Poschivao 8/16; 3. EV Dielsdorf-Niederhasli 8/12; 4. ZSC Lions II 8/10; 5. GCK Lions 8/8; 6. EHC Schaffhausen 10/6.

**U-13 Top:** St. Moritz – ZSC Lions 5:6 nach Penalty-schiessen. **U-13 A:** Lenzerheide-Valbella – Engiadina 5:11; St. Moritz – Prättigau-Herrschaft 19:2; Chur – Poschivao 1:18; Prättigau-Herrschaft – Engiadina 3:18; St. Moritz – Poschivao 12:7.

## Veranstaltung

## Coppa Romana

**Silvaplana** Vom 12. bis 15. Januar findet in Silvaplana die 52. Ausgabe der Coppa Romana statt. Es werden genau die gleichen Teams anwesend sein wie 2019; eine grosse Anzahl neuer Interessenten konnte nicht berücksichtigt werden. Unter dem Motto «Schlitteda» findet zudem ein buntes Rahmenprogramm statt, welches sowohl die Teilnehmenden am Turnier als auch ganz sicher ein grosses Publikum erfreuen werden. OK-Präsident Gregor Reich und sein bewährtes OK-Team werden wieder bemüht sein, diesen sportlichen und gesellschaftlichen Anlass perfekt über die Bühne zu bringen. (pd)

www.silvaplana-curling.ch



## Sekretär/-in gesucht 60-80%

Für ein namhaftes, international tätiges Architekturbüro mit Sitz im Oberengadin wird ein/e qualifizierte/r Sekretär/-in gesucht.

### Ihre Aufgaben:

- Abwicklung der Geschäftskorrespondenz in deutscher und englischer Sprache (italienisch bevorzugt)
- Buchhaltung, Allgemeines Rechnungswesen
- Selbstständige, eigenverantwortliche Büroorganisation
- Allgemeine administrative Tätigkeiten

### Stellenanforderung:

- Abgeschlossene kaufmännische Ausbildung
- Gute Sprachkenntnisse in Englisch und Deutsch (Italienisch bevorzugt)
- Sehr gute PC-Kenntnisse (insbesondere Microsoft Word und Excel)

### Persönliche Fähigkeiten:

- Selbstständige und strukturierte Arbeitsweise
- Teamfähigkeit, Belastbarkeit und Diskretion

Haben wir Ihr Interesse geweckt, so freuen wir uns auf Ihre vollständige und aussagekräftige Bewerbung.

Bitte senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an [info@muwi-architektur.ch](mailto:info@muwi-architektur.ch)

## Genuss-Gruppenreisen 2020

(Vormerken & schnell buchen - Platzzahl beschränkt!)

Alle Reisen direkt ab/nach Zernez/Müstair



### Reise 1 - Magischer Gardasee & Arena di Verona

Aida und Nabucco - 4 Nächte (08.-12.07.2020)  
CHF 1430.- p.P.

### Reise 2 - Wien und Salzburg

Eine Reise zu Mozarts Lebenswerk - 4 Nächte (04.-08.09.2020)  
CHF 1435.- p.P.

### Reise 3 - Dresden und Prag

Semperoper und Stadt der hundert Türme - 7 Nächte (03.-10.05.2020)  
CHF 1950.- p.P.

### Reise 4 - Portoroz, Slowenien

Perle der Adria im goldenen Herbst - 4 Nächte (01.-05.10.2020)  
CHF 1550.- p.P.

### Reise 5 - Schnupper-Kreuzfahrt (inkl. Transfer ab Zernez/Müstair)

Das Mittelmeer mit MSC kennenlernen - 4 Nächte (17.-21.04.2020)  
CHF 1390.- p.P. (inkl. Transfer); CHF 940.- (ohne Transfer)

### Reise 6 - Kroatien und Italien Rundreise

Verträumte Küsten, Städte & Inseln - 7 Nächte (18.-25.06.2020)  
CHF 2110.- p.P.

ETO Travel, Via Maistra 67C, 7537 Müstair GR, Tel. +41 55 615 51 71,  
[info@eto-travel.ch](mailto:info@eto-travel.ch), [www.eto-travel.ch](http://www.eto-travel.ch)

Wir suchen: per 1. Mai oder nach Vereinbarung

## KAUFMÄNNISCHEN MITARBEITER/-IN - 100%

### Aufgabengebiet:

- Mitarbeit in allen Bereichen der Immobilienverwaltung
- Selbstständige Abwicklung des Zahlungsverkehrs

### Wir erwarten:

- Abgeschlossene kaufmännische Ausbildung
- Gute Kenntnisse der deutschen und italienischen Sprache in Wort und Schrift
- PC-Kenntnisse (Word und Excel)
- Freude am Umgang mit Kunden und Mitarbeitern
- Teamfähigkeit

### Wir bieten:

- Eine interessante Stelle mit wachsender Selbstständigkeit und Verantwortung
- Gute Arbeitsbedingungen und zeitgemässe Entlohnung

Ihre Bewerbung senden Sie bitte bis 3. Februar 2020 an:

Wieser & Wieser AG  
Treuhand- und Revisionsgesellschaft  
M. Godly  
7524 Zuoz



Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung einen

## Service-Monteur Heizung oder Service-Monteur Sanitär

### Wir bieten:

- selbstständige, interessante und vielseitige Tätigkeit
- zeitgemässe Arbeitsbedingungen und angemessener Lohn
- lebhaftes, freundliches und attraktives Umfeld

### Wir erwarten:

- Berufserfahrung
- flexibel, teamfähig, motiviert und angenehmer Umgang
- Italienischkenntnisse von Vorteil

Fühlen Sie sich angesprochen, so freuen wir uns, Sie kennen zu lernen.

Bitte bewerben Sie sich mit den üblichen Unterlagen bei K + M Haustechnik AG,  
Via vers Mulins 40, 7513 Silvaplana oder per E-Mail [bewerbung@kmhaustechnik.ch](mailto:bewerbung@kmhaustechnik.ch) Tel. 081 828 93 93

TANKREVISIONEN

**SIMON WEHRLI BEVER**

Tankrevisionen · Beschichtungen · Neutankanlagen

Gesucht ab 14. April 2020

### Hilfsarbeiter für Tankrevision 80-100%

Bevorzugt deutschsprachig.

Für weitere Informationen:  
Franco Duschèn, Via Charels Suot, 7502 Bever  
081 852 54 66 / 079 401 96 02  
[www.simon-wehrli-tankrevision.ch](http://www.simon-wehrli-tankrevision.ch)



- Gesichtspflege für Sie und Ihn (mit unseren eigenen Kosmetiklinien)
- Microneedling, Microdermabrasion, Peelings, Mesotherapie
- Cellulitebehandlung (Endermologie, Aroshawickel mit Lymphdrainage)
- Manicure, Pedicure, Gellack, Gelnägel, Acrylnägel
- Fettpolsterentfernung mit Kryoshape, Cavitation
- Abnehmen mit Vitalis Plus, Gendiat
- Haarentfernung mit Wachs
- Dauerhafte Haarentfernung (Diodenlaser, IPL, SHR IRPL)

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**Beautyclinic Samedan, Cho d'Punt 10, 7503 Samedan**  
Telefon 081 852 17 27



Wir suchen eine engagierte Persönlichkeit für die **Region Engadin und Südbünden** als

### Servicetechniker

**Ihre Aufgaben:** Lieferung, Montage, Wartung und Instandhaltung unserer Maschinen und Apparate bei unseren Kunden.

**Ihr Profil:** Sie verfügen über eine technische Grundausbildung mit Erfahrung im Kundendienst. Eine selbstständige Arbeitsweise, sowie ein sicheres und gepflegtes Auftreten werden erwartet.

Wir bieten Ihnen eine **umfassende Einarbeitung** in einem professionellen Umfeld.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

### Schorta Gastrotechnik

**Adrian Schorta**  
Röven 17A, 7530 Zernez  
Tel. 081 850 20 20, [schorta@gastro-technik.ch](mailto:schorta@gastro-technik.ch)

Zur Verstärkung unserer Shops in **St. Moritz** und **Samedan** suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

## eine(n) Verkaufsmitarbeiter/In Teilzeit/Vollzeit, 80 - 100 %

### Was Sie erwartet:

- Kassieren der Shopeinkäufe
- Beratung und Verkauf über das gesamte Angebot
- Kontrolle von Lieferscheinen der Shopartikel
- Warenpräsentation und -disposition

### Was wir erwarten:

- Erfahrung im Verkauf Detailhandel
- Freundlicher und fachkundiger Umgang mit Kunden
- Teamfähigkeit, Zuverlässigkeit und Flexibilität
- Gute Deutschkenntnisse

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Senden Sie Ihr vollständiges Bewerbungsdossier mit Foto per E-Mail an: [ivan.ongaro@migrolino.com](mailto:ivan.ongaro@migrolino.com)  
Informationen unter +41 79 919 88 14

Ivan Ongaro  
migrolino St. Moritz  
Plazza da la Staziun  
7500 St. Moritz



## Gemeinsam gegen Krebs

Herzlichen Dank für Ihre Spende.

Krebsliga Graubünden  
[www.krebsliga-gr.ch](http://www.krebsliga-gr.ch) • PC 70-1442-0 • IBAN CH97 0900 0000 7000 1442 0

Dieses Füllerinserat kostet keine Spendengelder.



[lunch-dance.ch](http://lunch-dance.ch)

## LUNCH & DANCE

DIE PRICKELND FRÖHLICHE NACHMITTAGSPARTY AUF CORVIGLIA



Where glamour meets  
#whitemarmot



Societad d'opera engiadinaisa  
**OPERA ENGIADINA**  
Engadiner Operngesellschaft

## Invid a la reuniun da fundaziun

Sanda, ils 25 schner 2020, las 17.00 i'l Rondo a Puntraschna

L'OPERA ENGIADINA es la societad chi succeda l'Opera St. Moritz AG e l'Opera Club. Ella reunescha las amaturas ed ils amatur da l'opera, chi vulesan promover l'art da l'opera in Engiadina. La societad maina ün **Cor Opera Engiadina**, offra i'l **Opera-Forum Engiadina** pitschnas manifestaziuns düraunt tuot l'an ed es purtedra dal **Festival Opera Engiadina** chi organisescha concerts da cor d'opera ed eir inscenaziuns d'opera.

Interessents chi nun paun fer part a la reuniun s'annunzchan tar:  
[info@operaengiadina.ch](mailto:info@operaengiadina.ch)

## Einladung zur Gründungsversammlung

Samstag, 25. Januar 2020, 17.00 Uhr im Rondo Pontresina

Die OPERA ENGIADINA ist die Nachfolgesellschaft der Opera St. Moritz AG und des Opera Clubs. In ihr vereinigen sich Opernliebhaberinnen und -liebhaber, die die Opernkunst im Engadin pflegen wollen. Die Operngesellschaft führt einen Opernchor **Cor Opera Engiadina**, veranstaltet unter dem Jahr ein **Opera-Forum Engiadina** mit kleineren Anlässen zum Thema Oper und ist Trägerverein des **Festival Opera Engiadina**, welches jährlich alternierend Opernchor-Konzerte wie Operninszenierungen durchführt.

Interessenten, die nicht zur Gründungsversammlung kommen können, melden sich unter: [info@operaengiadina.ch](mailto:info@operaengiadina.ch)

Das Richtige tun

Wenn Armut hilflos macht

Wir schützen Menschen vor der Klimakatastrophe

Ihre Spende hilft

Jetzt per SMS helfen und 10 Franken spenden:  
«ARMUT 10» an 227

**CARITAS** Schweiz Suisse Svizzera Svizra





# Die AXA Hauptagentur in St. Moritz erhält eine neue Leiterin



Hans Stoffel



Cornelia Braegger

## 360° Versicherungsberatung

Die AXA Hauptagentur Cornelia Braegger bietet umfassende Versicherungs-, Vorsorge- und Finanzberatung für Private und Firmen an. Die Analyse von Versicherungsportfolios und die Finanzierung von Wohneigentum sind weitere Dienstleistungen im Sortiment der Agentur. Cornelia Braegger und ihr Team bedankt sich bei allen geschätzten Kundinnen und Kunden für ihre Treue und ist sehr gerne für Sie da!

Nach 30-jähriger Tätigkeit für die AXA hat sich Hans Stoffel entschieden, die Leitung der AXA Hauptagentur in St. Moritz per Ende 2019 abzugeben. Ab dem 1. Januar 2020 wird die Agentur das 5-köpfige Team von Cornelia Braegger geführt. Nach ihrer Ausbildung zur Kaufmännischen Angestellten in der Hotelbranche arbeitete Cornelia Braegger in verschiedenen Hotels, zuletzt im Berghaus Diavolezza als Betriebsassistentin. Im Jahr 2011 entschied sie sich, in die Versicherungsbranche zu wechseln. Nach 9 Jahren Tätigkeit im Innen- und Aussendienst, freut sich Cornelia Braegger die Herausforderung und Verantwortung als Hauptagentin in St. Moritz anzupacken.

AXA Hauptagentur  
Cornelia Braegger  
Via Surpunt 21  
7500 St. Moritz  
Telefon +41 81 837 55 77  
st.moritz@axa.ch  
[AXA.ch/st-moritz](http://AXA.ch/st-moritz)

#STARTNOW

LAUSANNE  
2020



YOUTH  
OLYMPIC  
GAMES



St. Moritz  
TOP OF THE WORLD

# HEUTE! ERÖFFNUNGSFEIER

DONNERSTAG, 9. DEZEMBER 2019 · 18.45 UHR PLAZZA ROSATSCH · ST. MORITZ  
EINMARSCH DER NATIONEN · ENTFACHEN DES OLYMPISCHEN FEUERS  
LIVE ÜBERTRAGUNG VON LAUSANNE

OLYMPISCHE WINTER-JUGENDSPIELE  
VOM 9. BIS 22. JANUAR 2020

## WETTBEWERBE IN ST. MORITZ

 **EISSCHNELLLAUF**  
12 - 16 JANUAR

 **BOBSLEIGH**  
17 - 20 JANUAR

 **SKELETON**  
17 - 20 JANUAR

 **RODELN**  
17 - 20 JANUAR

**FREIER EINTRITT ZU ALLEN WETTBEWERBEN**  
[WWW.LAUSANNE2020.SPORT](http://WWW.LAUSANNE2020.SPORT)



INSTITUTIONAL SUPPORT

graubünden

Celerina



52. AUSTRAGUNG

# COPPA ROMANA

12.–15. JANUAR 2020

THE WORLD'S GREATEST OPEN AIR CURLING TOURNAMENT

SCHLITTEDA

## Programm

### 52. Coppa Romana 2020

unter dem Motto «Schlitteda»

#### SONNTAG, 12. JANUAR

18.15 Uhr **WELCOME APÉRO**  
Aula Schulhaus Silvaplana

18.45 Uhr **BEGRÜSSUNG**  
mit Rückblick und Impressionen von der 51. Austragung

19.15 Uhr **DRAW** offizielle Auslosung der Paarungen und  
Gruppeneinteilung

#### MONTAG 13. JANUAR

10 END

09.00 – 11.00 Uhr 1. Runde – Gruppe 1  
11.15 – 13.15 Uhr 1. Runde – Gruppe 2

11.00 Uhr **APÉRO** Fratelli Triacca  
11.00 – 16.00 Uhr **Kutschentaxi** Eisplatz - Dorfzentrum

13.30 – 15.30 Uhr 2. Runde – Gruppe 1  
15.45 – 17.45 Uhr 2. Runde – Gruppe 2

#### DIENSTAG 14. JANUAR

10 END

08.00 – 10.00 Uhr **PANEM ET CIRCENCES** Veteranen Brunch im Mulets

09.00 – 11.00 Uhr 3. Runde – Gruppe 2  
11.15 – 13.15 Uhr 3. Runde – Gruppe 1

#### SCHLITTEDA

13.30 – 15.30 Uhr 4. Runde – Gruppe 2  
15.45 – 17.45 Uhr 4. Runde – Gruppe 1

17.00 Uhr **ALBANA – APÉRO JACQUART** Albana Hotel  
Apéritif – Gruppe 2  
19.00 Uhr Apéritif – Gruppe 1

#### MITTWOCH, 15. JANUAR

10 END

09.00 – 11.00 Uhr 5. Runde – Gruppe 1  
11.15 – 13.15 Uhr 5. Runde – Gruppe 2

11.00 – 14.00 Uhr **APÉRO BelVino** Terrasse beim Eisfeld  
**PIZ CORVATSCH** fakultativer Ausflug auf 3303 m

14.00 Uhr **ROULETTIS ROMANUM**

14.45 – 17.00 Uhr **GRAN FINALE** Finalrunde Top 38

18.00 Uhr **HAPPY END APÉRO**  
Preisverteilung, Aula Schulhaus Silvaplana



**SILVAPLANA**  
ENGADIN - CORVATSCH



**Engadiner Post**  
POSTA LADINA

PR-Anzeige



### Marc Sway & Friends

Marc Sway ist ein Musiker, der das Herz auf der Zunge trägt und den Rhythmus im Blut hat. Seine südamerikanischen Wurzeln machen sich in seiner Musik immer wieder bemerkbar. Am Terratrempel tritt Sway mit **James Gruntz**, **Matt und Sirmi** (77 Bombay Street) und **Müslüm** auf.



### Martin Jensen

Der DJ und Produzent Martin Jensen ist aus dem Nichts und in rekordverdächtiger Zeit aus seiner Heimat Dänemark auf die Bühne des «Tomorrowland» katalpultiert worden. Seither gehört der 28-jährige zu den ganz grossen Namen der europäischen DJ-Szene.



### Antiheld

Auch der Aufstieg von Antiheld war einer der kometenhaften Sorte. Ihr direkter, teils sehr politischer und dreckiger Rock traf den Nerv der Zeit. Ende August 2019 veröffentlichten sie ihr zweites Album, was sowohl textlich als auch musikalisch noch direkter, noch persönlicher und politisch noch kritischer ist.



### Prefix

Den Engadinerern ist Prefix schon lange ein Begriff, schliesslich feiert die Band auch schon ihr 20-jähriges Bestehen. Waren die Songs auf ihrem Debütalbum noch stark von klassischen Punk-Melodien beeinflusst, bewiesen Prefix schon auf ihrem zweiten Album, dass nicht nur sie, sondern auch ihre Musik älter und reifer geworden ist.



### DJ Leventino

Kreativ, talentiert und vielseitig das sind nur wenige Stichworte, die DJ Leventino beschreiben. Innerhalb von wenigen Monaten wurde er zu den Hoffnungsträger der elektronischen Musik in der Schweiz. Er fühlt die Musik, gibt sein Set gerne am Publikum weiter und das ist es, was seine Fans an ihm lieben.



### Special Guest: Gimma

Wer Gimma nicht kennt, hat fast 20 Jahren nicht richtig hingehört. Der wortgewandte Rapper und Schriftsteller schmeisst mit Worten und Zeilen um sich, ohne sich gross darüber Gedanken zu machen, was andere davon halten. Seine Texte bewegen sich von witzig zu tiefgründig bis zu rüpelhaft.

**Puntresina**  
piz bernina • engadin

**Engadiner Post**  
POSTA LADINA

**Graubündner Kantonalbank**



plattner & plattner



# TERRATREMPER PUNTRESINA 20

**SAMSTAG, 1. FEBRUAR 2020**

KONGRESS- UND KULTURZENTRUM RONDO | VVK: [WWW.TICKETCORNER.CH](http://WWW.TICKETCORNER.CH)



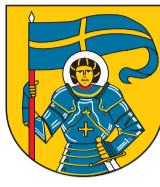




Sils/Segl i.E.



Silvaplana



St. Moritz



Celerina



Pontresina



Samedan



Bever



La Punt Chamues-ch



Madulain



Zuoz



S-chanf



Zernez



Scuol

## Neues Tanklöschfahrzeug beim Feuerwehrzweckverband Trais Lejs



**Sils** Ratsbericht Gemeindevorstand Sils 2019/04:

**Tourismus:** Der Gemeindevorstand nimmt erfreut zur Kenntnis, dass die Bauschlussabrechnung für die Sanierung der Konzertbühne beim Konzertplatz Drög mit einem effektiven Aufwand von 48'600 Franken rund 15'000 Franken unter Budget abschliesst. Für die Planung einer Mountainbike-Verbindung zwischen Sils und Silvaplana entlang des sogenannten Römerweges an der Bergflanke oberhalb des Nordufers des Silvaplansersees gibt der Vorstand 15'000 Franken frei. Die Gemeinde Silvaplana beteiligt sich ebenfalls an den Planungskosten.

**Öffentliche Bauten:** Mit der Reinigung der neuen Toiletten im Warthehaus auf dem Postplatz und derjenigen im Parkhaus wird für die Wintersaison 2019/20 Gebäudereiniger Urs Schurte beauftragt, der bereits das öffentliche WC in Baselgia reinigt. Für das neue, vergrösserte Kassahaus des Parkhauses Segl/Val Fex wurde eine neue Videoüberwachungsanlage mit drei Kameras angeschafft. Der Bildaufzeichnungs-server ist so ausgelegt, dass alle weiteren vorhandenen sowie geplanten neuen Kameras für die Fexerstrasse daran angeschlossen werden können. Die Strassenbarriere bei der Alpenrose wurde zu 6'345 Franken ersetzt, nachdem die alte Barriere Störungen verursachte und keine Ersatzteile mehr erhältlich waren.

Der Vorstand vergab den Auftrag zur Erstellung eines Trottoirs zwischen der Bushaltestelle Seglias und dem Fussgängerstreifen bei der Brücke Paschs zu 40'686 Franken. Die Ausführung soll im Frühling 2020 erfolgen.

Entlang der Via da Fex in Richtung Hotel Waldhaus konnte eine neue Stützmauer planmässig fertiggestellt werden, obwohl zum Teil missliche Witterungsbedingungen herrschten. Als Zeichen der Anerkennung wurden die ausführenden Bauarbeiter zu einem Mittagessen eingeladen. Die Zufahrt zum Schulhaus soll so angepasst werden, dass sie auch für schwere Feuerwehrfahrzeuge tauglich ist. Die Anpassungen werden im Frühling 2020 zu rund 12'500 Franken ausgeführt werden.

**Private Bauten:** Die Baubewilligung für den Umbau des Hotels Privata wurde auf Gesuch hin bis zum Dezember 2020 verlängert. Ebenso wurde der Rita-Zimmermann-Musikstiftung die Baubewilligung für den Ausbau des Dachgeschosses der Chesa Flur Sulagl zu einer Erstwohnung bis 1. Mai 2022 verlängert, damit die Bauherrin ihr Vorhaben wunschgemäss zeitgleich mit dem Bau des vor einiger Zeit auf der Nachbarparzelle bewilligten Erstwohnhauses realisieren kann.

**Feuerwehr:** Anstelle des seit der Gründung des Feuerwehrzweckverbandes Trais Lejs im Amt stehenden Präsidenten Andres Buri, welcher auf Ende 2019 demissioniert, nominierte der Gemeindevorstand den vormaligen Feuer-

wehrkommandanten Peter Giovanoli als neuen Vertreter im Verbandsvorstand.

Am 23. Dezember erfolgte die Übergabe des neuen Tanklöschfahrzeuges «Protectur» an den Feuerwehrzweckverband Trais Lejs im Rahmen eines kleinen Aperos im Feuerwehrmagazin in Sils.

**Diverses:** Für folgende Veranstaltungen beziehungsweise Institutionen wurden vom Gemeindevorstand Beiträge gesprochen: Musikgesellschaft Silvaplana, Sinfonia Engiadina, Concours Hippique St. Moritz, Curling Club Sils, British Classic Car Meeting, Engadiner Sommerlauf, Budoclub Arashi Yama, St. Moritz Gourmet Festival, Nietzsche-Kolloquium. (meu)

## Gemeinde unterstützt FIS-Skirennen an der Alp Languard



**Pontresina** An der letzten Sitzung des Jahres 2019 behandelte der Gemeindevorstand folgende Geschäfte:

**Kategorieneinteilung für die Erhebung der**

**Wirtschaftsförderungsabgabe 2019:** Auf Antrag der zuständigen Sachbearbeiterin in der Finanzabteilung nimmt der Gemeindevorstand die Einteilung von 14 neuen Firmen bzw. Einzelunternehmen in eine der insgesamt fünf Kategorien für die Erhebung der kommunalen Wirtschaftsförderungsabgabe vor. Für acht nur in Teilzeit selbstständig berufstätige Personen setzt er den prozentualen Abgabenteil fest. Für vier Personen mit Wohnsitz in Pontresina, aber auswärtigem Firmendomizil, das heisst, ohne Geschäftstätigkeit in Pontresina, verfügt er die Nichterhebung der Wirtschaftsförderungsabgabe. Den Betroffenen stehen im Bedarfsfall Rechtsmittel offen.

**Rück- und Ausblick Gemeindevorstandsmitglieder:** In einem gemeinsamen Rückblick auf das zu Ende gehende Jahr skizzierten die Gemeindevorstandsmitglieder kurz die zentralen Herausforderungen in ihren Verwaltungsfächern und die dabei erreichten Ziele.

Aus Gemeindevorstandssicht kann die Gemeinde Pontresina auf ein gutes 2019 zurückblicken, unter anderem mit Bezug auf den Abschluss des Umzugs der Gemeindeverwaltung ins Rondo, dem Umbau und der Umnutzung der Chesa Cumünela zur Chesa Chünetta, der Neuordnung der Gemeindepolizei, der Aufgleisung des Skimarathon-Sponsorings und den wichtigen Vorarbeiten für die Umgestaltung des Bahnhofsareals und den Neubau der Jugendherberge.



Die FIS-Rennen an der Alp Languard in Pontresina werden von der Gemeinde unterstützt. Foto: Pontresina Tourismus

Alle Gemeindevorstandsmitglieder betonten die konstruktive, zielgerichtete Zusammenarbeit, die auch unterschiedliche Ansichten und gegensätzliche Meinungen ausgehalten hatte. Das kommende Jahr ist das letzte der Legislaturperiode 2017–2020. Bereits absehbare zentrale Herausforderungen sind die weiteren Arbeiten am Bahnhofsareal und der Jugendherberge und die forstliche Erschliessung der Val Bernina.

Im Weiteren formulierten die Gemeindevorstandsmitglieder ihre Über-

legungen betreffend einer Kandidatur für die Gemeindevorstandswahlen im Herbst 2020 für die Amtszeit 2021–2024. Vor einer Veröffentlichung sollen ihre Absichten mit den Vorständen der Ortsgruppen abgeklärt werden (HGV, Hotelleriesuisse, Impiegos da Puntraschna). Diese haben in Pontresina die Funktion von Ortsparteien und portieren jeweils die Kandidierenden. Die Gemeindeverfassung setzt für die Rücktrittserklärung eine Frist bis spätestens 31. August des Wahljahres.

**Korrektur Auftragsvergabe Anschaffung Streugerät Werkdienst:** Im Januar hatte der Gemeindevorstand die Anschaffung eines Heckanbau-Walzenstreuers für den Winterdienst auf Wanderwegen für 17'321,40 Franken bewilligt. Die Lieferung durch den deutschen Gerätehersteller verzögerte sich ungebührlich, sodass der Gemeindevorstand die Beschaffung abbrach.

Auf Antrag des Werkdienstes soll nun ein in der Schweiz fabriziertes Schneckenstreugerät angeschafft werden, das zusätzlich zum Winterdienst auf Wan-

derwegen (Sand, Sägemehl) auch mit Split und Salz für den normalen Strassendienst eingesetzt werden kann. Der Lieferauftrag wurde für 32'826,42 Franken an die Garage Planura Samedan vergeben. Im Budget 2019 sind für diese Gerätebeschaffung CHF 35'000 Franken eingestellt.

**Bewilligung für Eis-Disco auf dem Eisplatz Roseg:** Ab dem 27. Dezember und bis Mitte Februar veranstaltet das Restaurant Giardin auf dem Eisplatz Roseg jeden Freitagabend bis 22.00 Uhr eine Eis-Disco für jedermann. Gemäss kommunalen Lärmschutzgesetz ist für den Einsatz von Lautsprechermusik im Freien nach 20.00 Uhr eine Bewilligung des Gemeindevorstandes nötig, die nun erteilt worden ist.

Gleichzeitig wird den Gesuchstellern empfohlen, die Anwohner des Eisplatzes Roseg direkt über die Veranstaltungen zu informieren.

**Unterstützung für die FIS-Skirennen an der Alp Languard:** Seit Jahren veranstaltet das Regionale Leistungszentrum (RLZ) Oberengadin am ersten Januarwochenende Skirennen an der Alp Languard, bei denen Nachwuchsfahrer die Möglichkeiten haben, sich die für ein weiteres Vorankommen nötigen FIS-Punkte zu sichern. Die Gelegenheit zu jeweils zwei Slalomrennen nutzen viele Fahrerinnen und Fahrer aus der Region. Die nächsten Rennen finden am 3. und 4. Januar 2020 abends statt.

Bislang unterstützte die Gemeinde Pontresina die Anlässe nicht. Auf ein entsprechendes Gesuch des RLZ sponsert sie nun aber die Miete und den Aufbau und Abbau von Zelten auf der Terrasse des Skilift-Restaurants, die wegen zunehmendem Platzmangel nötig geworden sind. Die gemeindeeigenen Zelte werden vom Werkdienst errichtet. (ud)

## La suprastanza cumünala ha approvà il decret general per survagliar la deponia Sur Röven



**Zernez** In occasion da la sezziada dals 16 december ha trattà la suprastanza cumünala da Zernez ils seguaints affars:

**Surveglianza da video** – deponia Sur Röven a Zernez – decretaziun generala: Il chantun Grischun ha deliberà avant bundant ün on ün'ordinaziun chi regla la survagliaza da video i'l territori public. Quist'ordinaziun vala a partir dals 1. schner 2019 e po gnir dovrada sco ba-

sa legala per cumüns chi nun han sves üna ledscha cumünala correspundenta.

Per reglar la survagliaza da video illa deponia cumünala in Sur Röven a Zernez as continuescha cun ün decret general. La survagliaza cumpiglia il perimenter da la deponia e dess impustüt impedir deposit da material e s-chart illegal in quist lö, quai chi vain pretais eir da l'uffizi per la natüra e l'ambiant. La suprastanza ha trattà ed approvà il decret general.

**Revisiun parziala da la ledscha da god chantunala** – posiziu: Ils cumüns dal Grischun sun gnüts invidats da consultar la revisiun parziala da la ledscha da god. La posiziu preparada dals respunsabels dal cumün es gnüda approvada.

**Contrat cun l'instituziun Holzvermarktung Graubünden AG:** Cuntschaintamaing es il cumün da Zernez acziunari da la Holzvermarktung Graubünden AG (ex. Reziholz GmbH). Ad ün di d'infuormaziun dals acziunaris da la

Holzvermarktung Graubünden AG es gnü adattà e cumpletà il contrat dals acziunaris in connex culla nouva società. La suprastanza ha approvà il contrat d'acziunaris ed il contrat dal marchà da laina, chi ha üna dürada da tschinch ons.

**Pumpiers Zernez** – cumpra da duos veiculs (salvamaint sün via e gruppa da gas) – rendaint final dal credit: Il projet da la cumpra da duos veiculs pels pumpiers Zernez es fini ed es gnü preschantà a la suprastanza cumünala. Il rendaint vain tut a cogniziu in sen

positiv. Ad üna prosma radunanza cumünala vain preschantà il projet a las votantas ed als votants.

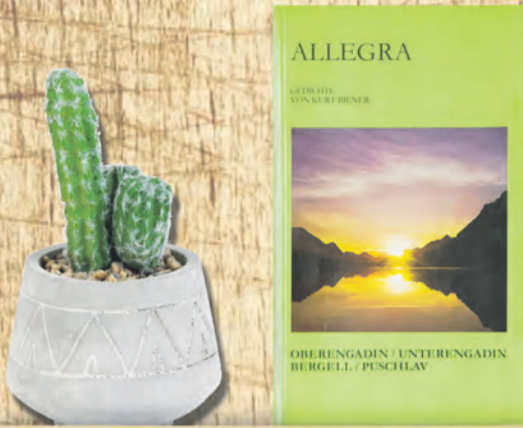
**Demischiun sco commembra da la suprastanza cumünala dal cumün da Zernez:** La suprastanta Martina Peretti da Susch ha demischiunà sia carica sco commembra da la suprastanza cumünala dal cumün da Zernez.

Las votantas ed ils votants dal cumün da Zernez as dessan far impissamaints regard d'ün ingaschamaint politic a favur dal cumün da Zernez. (gw)

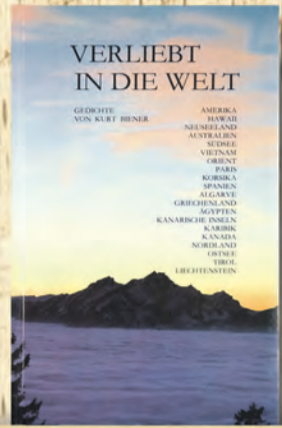


# Engadiner Lesepass

**Allegra**  
Gedichte zum Oberengadin,  
Unterengadin, Bergell und Puschlav  
Kurt Biener



**Verliebt in die Welt**  
Gedichte zu 20 Ländern  
aus aller Welt  
Kurt Biener



**Gefrorene Welten  
im Engadin**  
Bildband  
Viola Käumler  
ISBN-Nr.: 3-9520540-6-2

**100 Jahre Skiclub  
Alpina St.Moritz**  
1903-2003



**Kletterführer**  
Sportkletterrouten im  
Engadin, Puschlav und Bergell  
Urs Ettlín/Andrea Matossi  
ISBN-Nr.: 978-3-905404-59-3



**Kletterführer**  
85 neue Routen im Engadin  
Urs Ettlín/Andrea Matossi  
ISBN-Nr.: 978-3-9524798-1-0

**Gesundheits-Mythos St.Moritz**  
Sauerwasser – Gebirgssonne – Höhenklima  
Heini Hofmann  
ISBN-Nr.: 978-3-9524798-0-3



**100 Jahre EHC St.Moritz**  
1918-2018  
Stephan Kiener  
ISBN-Nr.: 978-3-9524798-2-7



**St. Moritz  
eine Aussergewöhnliche Geschichte**  
Silvio Margadan - Marcella Maier  
Michael Lütcher  
ISBN 978-3-9524798-7-2

**Vom Rehlein Fin**  
Ein wahres Geschichtlein  
Mili Weber  
ISBN-Nr.: 3-9520540-5-4



**Allegra Ladina**  
Wörterbuch Deutsch-  
Romanisch (Puter/Vallader)  
Angela Jann/Gion Tschärner  
ISBN-Nr.: 978-3-9524798-3-4



**Engiadina Bassa / Das Unterengadin**  
Eine Feriendestination zum Entdecken  
Chasper Baumann  
ISBN-Nr.: 3-9520540-9-7





### Abschied und Dank

Traurig nehmen wir Abschied von meinem Vater, Sohn, unserem Bruder und Onkel

## Gian Andrea Rocca (Daja)

9. Februar 1966 – 5. Januar 2020

Viel zu früh und unerwartet hat er uns verlassen.

Traueradresse:  
Gino Rocca  
Chesa Clüs  
7524 Zuoz

In stiller Trauer:  
Alba  
Gino  
Marcus und Jan  
Martina und Andi  
mit Yanik und Tiziano  
Verwandte und Freunde

Wir begleiten Gian Andrea am Donnerstag, 9. Januar um 20.00 Uhr in die katholische Kirche in Zuoz.

Die Abdankung findet am Freitag, 10. Januar um 13.30 Uhr in der katholischen Kirche in Zuoz statt. Die Urnenbeisetzung wird zu einem späteren Zeitpunkt im engsten Familienkreis stattfinden.

Anstelle von Blumenspenden gedenke man dem Verein Girella Oberengadin, 7502 Bever, IBAN CH84 0077 4010 2548 9860 0, Vermerk Gian Andrea Rocca.

Wir danken allen herzlich, die Gian Andrea während seines Lebens in Liebe und Freundschaft begegnet sind. Einen ganz speziellen Dank richten wir an Frau Dr. Franziska Barta.

Es werden keine Leidzirkulare und Danksagungen versandt.

Traurig aber mit grosser Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem langjährigen Seniorenchef und Verwaltungsratspräsident

## Gian Adolf Duttweiler

31. Oktober 1936 – 2. Januar 2020

Während Jahren hat er sich mit grossem und unermüdlichen Einsatz für das Unternehmen und die Mitarbeiter eingesetzt. Er hat viel bewegt und das Unternehmen geprägt.

Wir werden unserem «Capo» ein ehrendes Andenken bewahren.  
Geschäftsführung, Belegschaft und ehemalige Mitarbeitende

**F. Duttweiler AG**  
7503 Samedan

### Todesanzeige

Wir trauern um unseren treuen und sehr geschätzten Mitarbeiter

## Gian Andrea Rocca

9. Februar 1966 – 5. Januar 2020

Er ist am vergangenen Sonntag unerwartet gestorben. Gian Andrea hat uns mit seinen Fachkenntnissen als Schreiner bei der Restauration von Möbeln unterstützt und er hatte mit seiner ruhigen Art stets ein offenes Ohr für Kunden und seine Arbeitskolleginnen und -kollegen. Wir verlieren mit Gian Andrea eine wertvolle Stütze unseres Teams.

Den Angehörigen sprechen wir unser tief empfundenes Mitgefühl aus.

Wir werden Gian Andrea als beeindruckende Persönlichkeit in Erinnerung behalten.

Vorstand Verein Girella  
Geschäftsleitung und alle  
Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der  
Girella Brocki Celerina

Die Abdankungsfeier findet am Freitag, 10. Januar um 13.30 Uhr in der Katholischen Kirche in Zuoz statt.

### Zum Gedenken

Die «Engadiner Post/Posta Ladina» veröffentlicht auf dieser Seite kostenlos Nachrufe für Verstorbene, die im Engadin, Val Müstair oder Bergell gelebt haben oder aufgewachsen sind. Erinnern auch Sie die Leserinnen und Leser der EP/PL in kurzen Worten und mit einem schönen Bild an einen verstorbenen Verwandten oder guten Bekannten.

Texte und Fotos sind erbeten an [redaktion@engadinerpost.ch](mailto:redaktion@engadinerpost.ch) oder per Brief an Redaktion Engadiner Post/Posta Ladina, Via Surpunt 54, Postfach 297, 7500 St. Moritz.







Uns gibt es auch so.  
Folgen Sie uns!

Engadiner Post  
POSTA LADINA

# Engadiner Post

## POSTA LADINA

engadin.online



Das Portal der Engadiner.

### Mit der EP/PL zum Olympia Bob Run

**Gratulation** Auch dieses Jahr findet beim Olympia Bob Run wieder ein Weltcup statt. Die «Engadiner Post/Posta Ladina» hat anlässlich des Leserwettbewerb vom 4. Januar 4 x 1 Gutscheine für Gästefahrten und 10 x 2 Eintrittstickets für den Weltcup verlost. Die glücklichen Gewinner sind: Yvonne Jörg, St. Moritz; Lino Pini, St. Moritz; Oscar Margadant, Zuoz; Sibylle Häberli, Silvaplana; Erwin Cortesi, St. Moritz; Claudia Niggli, Samedan; Konrad Weber-Filli, Niederglatt; Jeanette Stüssi, Samedan; Mario Pfister, Samedan; Diana Costa, Pontresina; Ursula Looser, Horgen; Oscar Duschletta-Schaub, MuttENZ; Silvana Löffel-Luminati, Bever; Ernst Ledermann, Samedan. Wir wünschen den Gewinnern viel Spass an der Strecke. (ep)

### «Sie sind Teil der Gemeinde»

**St. Moritz** Der traditionelle Anlass für die Zweitwohnungsbesitzer in St. Moritz erfindet sich neu: Christian Jott Jenny ist Host, Conférencier, Entertainer, Sänger und Gemeindepräsident in einer Person. Die erstmals eingesetzte Simultanübersetzung (über Kopfhörer) findet bei den italienischen Gästen Zuspruch und verleiht der Veranstaltung einen schlanken Ablauf. In überzeugender und gewinnender Art bringt Jenny in seinen Worten seine grosse Wertschätzung gegenüber den Zweitwohnungsbesitzern zum Ausdruck. Seine Botschaft: «Sie sind Teil der Gemeinde, und wir möchten Sie verstärkt einbinden», wird von den Anwesenden mit Genugtuung aufgenommen. Seine Vision: Das begonnene Jahrzehnt soll zu den «Golden Twenties» werden und zu vermehrter Geselligkeit führen wie damals in den 1920er-Jahren.

So entzündet er, begleitet vom fünfköpfigen «Staatsorchester», ein musikalisches Feuerwerk. Den Song «Willkommen, Bienvenue, Welcome» aus dem Musical «Cabaret» adaptiert er ironisch-witzig auf die Marke «St. Moritz». Mit einem Schlager-Medley des St. Moritzers Vico Torriani, der dieses Jahr seinen 100. Geburtstag gefeiert hätte, löst er Strahlen und Schmunzeln aus. Schlussendlich wird Christian Jott Jenny noch zum Interviewer im Gespräch mit der in Champfèr wohnhaften Triathlon-Weltmeisterin und Olympiasiegerin Nicola Spirig. Der reichhaltige Apéro rundete den gelungenen Anlass ab. (Einges.)



### Ein eisiger Sonnenuntergang am Silvaplannersee

Der Silvaplannersee war schon früh in der Wintersaison grossenteils von Eis bedeckt, als starker Wind mit Wellenschlag ihn auf weiten Teilen wieder von Eis befreite. Das Resultat: An Uferpartien wie dieser zwischen dem Wasserfall und dem Schloss in Surlej wurden Eisplatten verschiedenster Grösse und Mächtigkeit an-

geschwemmt. Einheimische oder Gäste haben hier und dort die Eisplatten fotografisch aufgestellt, wie hier auf dem Foto in Form eines Windsurfsegels. Dies ganz zur Freude der gegen Abend dazu bikenden oder spazierengehenden Sonnenuntergangsjäger und Fotografinnen. (kvs)

Foto: Katharina von Salis

#### WETTERLAGE

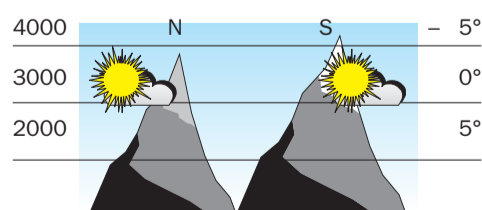
Ein kräftiger Ausläufer des Azorenhochs drängt alle Frontensysteme gegen Nordeuropa ab, sodass sich für die Jahreszeit aussergewöhnlich weit im Norden kräftige Sturmtiefs entwickeln können. Die Tiefs lenken an ihrer Südflanke milde und überwiegend trockene Luftmassen nach Südbünden.

#### PROGNOSE ENGADIN UND SÜDTÄLER FÜR HEUTE DONNERSTAG

**Hohe Wolkenfelder und Sonnenschein!** Der Hochdruckeinfluss wird ein wenig schwächer. Dafür kommt lebhafter, föhniger Südwestwind auf und lenkt milde Luft nach Südbünden; die Frostgrenze steigt gegen 3000 Meter an. Auch in den Tälern stellen sich nach einem teils frostigen Tagesbeginn positive Temperaturwerte ein. Am wärmsten wird es in den sonnigen Hanglagen um 1500 Meter. Am Himmel über Südbünden tut sich ansonsten nur wenig. Harmlose, hohe Schleierwolken ziehen vorüber und sorgen zeitweise für einen etwas milchig-weiss gefärbten Himmel.

#### BERGWETTER

Es gibt gutes Bergwetter. Der lebhaft, leicht föhnige Südwestwind im Gebirge sollte nicht allzu störend sein. Dieser lenkt aber derart milde Luft heran, dass sich untertags an südexponierten Hanglagen durchaus schon recht frühjahrsähnliche Schneebedingungen einstellen können.



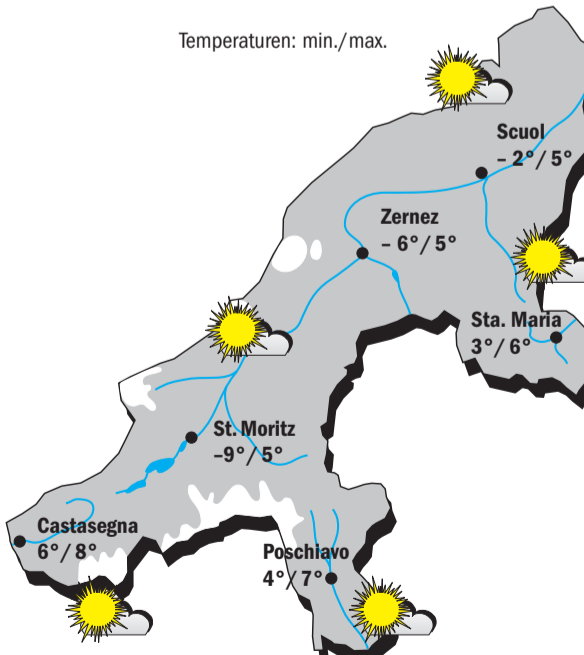
#### DIE TEMPERATUREN GESTERN UM 08.00 UHR

Sils-Maria (1803 m)	-11°	Sta. Maria (1390 m)	-4°
Corvatsch (3315 m)	-4°	Buffalora (1970 m)	-18°
Samedan/Flugplatz (1705 m)	-18°	Vicosoprano (1067 m)	1°
Scuol (1286 m)	-9°	Poschiavo/Robbia (1078 m)	5°
Motta Naluns (2142 m)	-3°		

#### AUSSICHTEN FÜR DIE KOMMENDEN TAGE (SCUOL)

Freitag	Samstag	Sonntag
☀️ °C -1 / 3	☀️ °C -5 / 5	☀️ °C -7 / 5

Temperaturen: min./max.



#### AUSSICHTEN FÜR DIE KOMMENDEN TAGE (ST. MORITZ)

Freitag	Samstag	Sonntag
☀️ °C -7 / 2	☀️ °C -12 / 3	☀️ °C -7 / 4

### Salutt selektioniert

**Biathlon** Für die Jugend- und Junioren-WM 2020 im Biathlon, die vom 23. Januar bis 2. Februar auf der Lenzerheide stattfindet, hat Swiss-Ski die Selektionen vorgenommen. Selektioniert wurde auch Nico Salutt vom Skiclub Sarsura Zernez. (ep)

### Frau angefahren

**Polizeimeldung** Am Montagabend ist in Samedan eine Fussgängerin von einem Auto angefahren worden. Die Frau zog sich Verletzungen zu.

Eine 48-jährige Automobilistin fuhr am Montag um 17.55 Uhr in Samedan auf der Chaunt da San Bastiaun in Richtung Ortszentrum. Auf der Innbrücke betrat eine 20-Jährige den Fussgängerstreifen in Richtung Cho d'Punt. Trotz einer Vollbremsung erfasste das Auto die Fussgängerin, welche zu Boden fiel. Ein Team der Rettung Oberengadin betreute die Verletzte und transportierte sie ins örtliche Spital. Am Auto entstand geringer Sachschaden. (kp)

Anzeige

**Ich bin für Sie da!**  
Sara Ritter, Verkaufssupport

Generalagentur St. Moritz  
Dumeng Clavuot  
Plazza da Scoula 6  
7500 St. Moritz  
T 081 837 90 60  
stmoritz@mobiliar.ch  
mobiliar.ch

die Mobiliar

www.engadinerpost.ch